Títelé kapi Epireeyɛ n wɔ́i

*L*ɛlɛɛ rítɛlɛ́ ntí kɛ́mɛɛ ń we

Uyɛɛ rítɛlɛ́ ntí n wɔ́i nɛ pɛ̃ kuu ri n wɔ́i nkɔ́ ńka ńn tikɛmɛɛ́ we. In n la, li yɛ́ Italii kɛtɛ̃-pɔ kapi rítɛlɛ́ ntí pááimɛ. Pisuifi pɛɛ Kirisi pikɔ́ m pansɛ pin kɔ Nlɛ́écaasimɛ́ ritɛlɛ́ nyu kɛ útɛlɛ́wɔlɛ nkɔ́ uu ri wɔlu. Kirisi pikɔ́ pɛ̃ kuu nní ń wɔ́lu apɔɔ yɛ caailɛnlɛ, picɔ ricuruu pin la pikɛ́ nfatɛnɛ kɛpirɛ ritɔ. Uyɛɛ rítɛlɛ́ ntí ń wɔ́i yɛ ri wɔilɛ rɛ ukɛ́ Kirisi nɛ umɛwai pi nyísɛ ukɛ́ nɛ ikari pi rikpásɛ pikɛ́ nfatɛnɛ kɛ́mɛɛ́ tasi. Títɛlɛ́ ntí yɛ símisi rɛ Yeesu Kirisi yɛɛ tíyɛsɛ kɛ pisoi api Uléécaa céri (1:1-3). Lɛ̃ nnya kɛ Yeesu uu ḿpá yo fe.

*If*aaci iyɛ̃ mɛkériinɛ yɛ mmɛ́:

1. Kirisi yɛ ḿpá yo felɛ ái kumúŋɛ́ má (1:4-10:18): U antepuyɛ felɛ ái kumúŋɛ́ má (1:1-3) U piléécaatumɛ felɛ ái kumúŋɛ́ má (1:4-2:18) U pikpurɛ felɛ ái kumúŋɛ́ má (3:1-4:13) Kuu nní Nkómɛinɛ Falɛ kɛ́mɛɛ Uléécaa usina nnya, u Nkómɛinɛ Kpurɛ pisina felɛ ái kumúŋɛ́ má (4:14-7:28) U kɔ pɛɛ mɛkɛɛ Isirayɛɛli pikɔ́ inyɔ́ɔnsɛ felɛ ái kumúŋɛ́ má (8:1-10:18)
2. Li pisɛ rɛ pisoi pikɛ́ nfatɛnɛ kɛ́mɛɛ n sɔ́nɛ (10:19-13:25): Útɛlɛ́wɔlɛ yɛ pisoi ŋmɔ́ɔ́púsɛlɛnlɛ rɛ pikɛ́ nfatɛnɛ kɛ́mɛɛ́ n sɔ́nɛ (10:19-39). Pɛpɛɛ pɛɛ Nkómɛinɛ Kpurɛ kɛ́mɛɛ nfatɛnɛ m má isoi kai nté nyísɛlɛ̃ (11). Li pisɛ rɛ pisoi pikɛ́ Yeesu Kirisi inípɛɛ n tapaalɛ̃ (12:1-11). Lɛ̃ kɛ pisoi api yɛ́ n sɔ́nɛ nɛ lɛ̃ kapi yɛ́ pimɛcirɛ m múílɛ̃ nkɔ́ (12:12-13:19). Tinɔ́ɔ sɔnɛ pitikisɛ nɛ iyáhaa (13:20-25).

*Uléé*caa yɛ Ukɛpipi nɛ ritiki uú nɛ nsímɛ́ pisoi símisi

[1] Uléécaa yɛ pɛɛ hái mɛkɛɛ-mɛ nɛ antepuyɛ ritikilɛ
uú nɛ mɛ́wee mpehɛ̃ mpehɛ̃ kɛ́mɛɛ nsímɛ́ pirɔ́sáayaha
mɛsɛ́rɛ símisi. [2] Ukɛpipi kuú nɛ siyáa tɔrɔɔ nsí kɛ́mɛɛ ritiki
uú nɛ rɔ́ símisi. Uyɛ̃ kuu kɔ nɛ ritiki uú nɛ ḿpá yo wai. Lɛ̃
nnya kuu kɔ u wɛ́ɛ uu ḿpá yo uanipɛ-i wai rɛ ukɛ́ n te.
[3] Uléécaa Kɛpipi kɛ́mɛɛ́ kɛ Uléécaa mɛyɔɔpi amɛ léemɛlɛ̃
lin tɛ́lu. Kɛkɛɛ mɛyíkíyiki lɛ̃ kɛ Uléécaa uu ń we nyísɛlɛ̃.
Kɛkɛɛ kɛnsímɛ́ mɛɛ ńnaŋɛ m má nɛ kɛtɛ̃ nnɛ́í múílɛ̃ ḿpá
yo lin nɛ mɛsɛ́rɛ we. Kakɛ pisoi akópɛ pihɛɛrɛ ḿ masí,
akɛ pɛɛ́ ha kɛyómɛcaa-pɔ uyɛɛ n-yɔ́ɔpinaŋɛ píima m má
kulukɛ-lukɛ-mɛ̃ kɛ́yukɔɔ́tonɛ-i tonɛ.

*Uléé*caa Kɛpipi yɛ piléécaatumɛ ríyu felɛ

[4] Uléécaa Kɛpipi yɛ piléécaatumɛ nnɛ́í ríyu felɛ. Lɛ̃
nnya kuu rinyíri tɛɛ pinnɛ́í akɔ́ mɛyɑ̃́ n fe kɛ hɛ. [5] Pikɛcɔpɛ
úye kuu kɛtumɛ maalɛ̃ tɛ:

Pɔ Kɛnɛ́pipi lɛ,
kaí nɛ nɛni n kpísi, nɛ́ɛ pɔ́ mári? Pikɛcɔpɛ úye kuu kɛtumɛ
símaalɛ̃ uú nɛ maa rɛ:
Nɛ́ɛ yɛ́ ha Uusaa
uyɛ̃ ukɛ́ kɔ Kɛnɛ́pipi? [6] Amá kumúŋɛ́ kpɛ-i kɛ Uléécaa uú
pɛɛ Ukɛpipi foí kɛtɛ̃ kɛcáá ń tummɛ, u pɛɛ́ maa rɛ:
Piléécaatumɛ nnɛ́í pikɛ́ riwula pikɛ́ kɛ yáási. [7] U pɛɛ
piléécaatumɛ pɔ̃́ nkɔ́ maa rɛ:
Uléécaa yɛ piléécaatumɛ pansɛsɛlɛ kuyɔ
uu upikɛikɔ́ waisɛ yarɛ inalempi. [8] Amá u Ukɛpipi pɔ̃́ nkɔ́
maa rɛ:
Hói Uléécaa, tipɔ́yɔ́ɔpitũ nɛ welɛ nɛ ḿpá píyei-pɔ.
Pɔ asei pansɛsɛlɛ kupɔ́yɔ́ɔpinaapi.
[9] Pɔ lɛlɛɛ asei m má lalɛ, pɔn mɛwai kópɛ kɛsu.
Hói Uléécaa, lɛ̃ nnya kɛ nɛ̃́ Upɔ́léécaa am pɔ́ wɛ́ɛ

am mpɔ́ɔnarɛ mɛkpɔ ripɔ́yu kɛcáá kɔɔni *
am kɔ pipɔ́sácɔ kɛcɔpɛ pɔ́ wɛ́ɛ. 10 Uu kɔ kpá rɛ:
Pɔ̃́ Upíima, pɔ́ɔ hái kɛ́koraanɛ-mɛ kɛtẽ wa
aa kɔ nɛ apɔ́nípɛ cirɛ kɛyómɛcaa yóóni.
11 Lɛ̃ nnɛ́í yɛ tɛnɛnɛ tɔkɛ́ li paa.
Amá mɛsɛ́rɛ kɛ pɔ́ɔ yɛ́ n we.
Kɛtẽ nɛ kɛyómɛcaa yɛ kpurunínɛ kɔ́ti-kɔ́ti yarɛ mɛlapɛ.
12 Pɔ́ kam aa li pílɛsi yarɛ kapi yɛ kutúkanka caacaa m pílɛsi mɛcɔ.
Pɔ́ kam aa pi consɛ yarɛ kapi yɛ kɛtúkanka n consɛ mɛcɔ.
Amá mɛsɛ́rɛ kɛ pɔ́ɔ yɛ́ mɛsɛ mmɛ́ n we.
Mpɔ́fáa aŋmɛ̃ áa yɛ́ kutɛnɛ wa. 13 Uléécaatumɛ úye kɛcirɛ kuu kɛtumɛ maalɛ̃ tɛ:
A kunɛ́lukɛ-lukɛ-mɛ̃ kɛ́yukɔɔ́tonɛ-i tonɛ.
Likɛ́ ha nɛ tu pɛɛ́ uyɛ-i kam yɛ́ pipɔ́láarɔ kɛpɔ́nyálɛ-i rinwúlasɛ. 14 Piléécaatumɛ yɛ yo lɛ? Pi ifáa inyinɛ lɛ yɛɛ Uléécaa pikɛi n wai. U pi tummɛlɛ rɛ pikɛ́ pɛ̃ ayu kai yɛ́ ń lɔ lɛ̃́.

2

1 Lɛ̃ nnya kai pisɛ rɛ tɔkɛ́ mɛyánsei mmɛ̃ kari n kɔ̃́ nɛ
kutu n cɔlɛ̃, ári kapɛ nɛ ncée m pɔ nnya. 2 Nsímɛ́ kɛ
Uléécaa uú nɛ piléécaatumɛ nnɔɔ n símisi yɛ mpikɛi walɛ.
Nkó yɛɛ úu kutu n tińcɔ nɛ́ɛ úu m m pakarɛ, yɛ akpanii
nyɛɛ nɛ u n sá yɛ́nlɛ. 3 In lɛ̃, íye kari yɛ́ fe ari ŋmɛ́hɛrɛɛ, in
tɛ ári ń-yulalɛsimɛ́ píima mmú kpísi tɔkɛ́ waisɛ linyinɛ?
Upíima ricuruu yɛɛ ń-yulalɛsimɛ́ mmɛ̃ pisímɛ́ kóraanɛ,
pɛpɛɛ n kɔ̃́ un símisi api rɔ́ maa rɛ asei yɛ nyɛ. 4 Uléécaa
pɔ́ɔ kɔ mɛwaisaŋa nɛ mɛwai píima mpehẽ mpehẽ wapisi
uú nɛ nyísɛ rɛ lɛ̃ kapi ḿ ma yɛ asei lɛ. Uu kɔ Unfaasɔnɛ
lihɛɛhɛɛ pi hɔɔnɛ yarɛ kuu ń la uú nɛ lɛ̃ pi símisi.

* 1:9 Luki 7:46

*Uy*ɛɛ yɛ sisoipipi ayu n lɔ
5 Asei kɛcáá, ái piléécaatumɛ kɛ Uléécaa uu kɛtẽ kɛɛ
masí kɛpirɛ n wemɛ pa rɛ piké kɛkɛcáá m paílɛ̃. Kɛnsímɛ́
kari nní we tɔn símisi. 6 Amá unyinɛ yɛ Nléécaasimɛ́ kɛlõ
kɛnyinɛ-i maa rɛ:
Yo kapi yɛ sée rɛ usoi pɔkɛ́ nɛ ukɛcáá n léisɛ?
Yo kapi yɛ sée rɛ kɛsoipipi pɔkɛ́ nɛ kɛkɛcáá ḿ paílɛ̃?
7 Pɔ u walɛ aa tíyɛsɛ un ituŋɛ keri inyinɛ kɛ́mɛɛ
piléécaatumɛ mɛtene we nkáripi.
Pɔ ripɔ́yɔ́ɔpikɔŋ u rikipisɛlɛ aa ríyu u waisɛ.
[Pɔ u tonsɛlɛ rɛ ukɛ́ lɛ̃ kaa n wa kɛcáá m paílɛ̃.]
8 Pɔ ḿpá yo uanipɛ-i walɛ.
Uléécaa yɛ́ ḿpá yo uanipɛ-i n wailɛ̃, líka mpuri ái kɔ we
kúu uanipɛ-i m múílɛ̃. Ḿpá nɛ lɛ̃, ári kahanɛ n yɛ̃
tɛ pi ḿpá yo uanipɛ-i wa. 9 Amá tɔ nkpéni yɛ́nlɛ
rɛ Yeesu kɛ Uléécaa uu ituŋɛ keri inyinɛ kɛ́mɛɛ
n tíyɛsɛ un piléécaatumɛ mɛtene we yɛ nkpéni
riyɔ́ɔpikɔŋ tikipilɛ uu kɔ ríyu yɛnu, nkpɔ kuú nɛ
íwɛ n li uú nɛ kpi nnya. Kɛfa kɛ Uléécaa uú nɛ u n
fénnɛ nnya kuu lɛ̃ pisoi nnéí riyu kɛcáá kpu.
10 Asei kɛcáá, Uléécaa yɛɛ ḿpá yo wa lin uanipɛ-i we. U
kɔ la rɛ sisoipipi kulúi sikɛ́ uiyɔɔpi kɛ́mɛɛ lompɔ. Kai nní
rɛ Yeesu yɛɛ yɛ siriyu lɔ nnya, li nɛ risá rɛ Uléécaa ukɛ́
íwɛ u lukɛisɛ ukɛ́ n nyaḿ nɛ kɛ́tɔ-pɔ ukɛ́ nɛ sisoipipi kulúi
uiyɔɔpi kɛ́mɛɛ ń hapɔ nnya.
11 Uyɛ̃ Yeesu yɛɛ yɛ pisoi akópɛ n hɛɛrɛ nɛ pɛ̃ akópɛ kuu
n hɛɛrɛ yɛ usáa usɛ pikɔ́ lɛ. Lɛ̃ nnya kái isɛi u we ukɛ́ pi
sée rɛ upimarɛcɔ. 12 Ticuruu u Uléécaa maa rɛ:
Hói Uléécaa! Nɛ́ ripɔ́nyíri pinɛ́márɛcɔ símisi.
Nɛ́ piicápinɛ kɛ́mɛɛ pɔ́ pakarɛntɛ. 13 Uu kɔ pimáa kpá rɛ:
Nɛ́ Uléécaa nɛ ritá.
Uu kɔ kpá rɛ:
Nɛ́ɛ nkó nté nɛ siwɑ̃́ sɛ̃ kɛ Uléécaa uu nɛ́ ḿ pa.

14 Siwã́ sɛɛ sisoipipi lɛ nɛ isoipiŋɛ nɛ mɛsoinyɛ. Lɛ̃
nnya kɛ Yeesu pɔ́ɔ kɔ isoipiŋɛ nɛ mɛsoinyɛ kpísi uu
pimɛcɔ umɛcirɛ pansɛsɛ kɛsoipipi, uu kpi uú nɛ unkpɔ
mmɛ̃ Setani yɛɛ nkpɔ nnaŋɛ m múílɛ̃ tɛ́kɛ́ɛ́. 15 Lɛ̃ kuú nɛ
pɛpɛɛ pɛɛ nkpɔ iwamɛ nnya piisoi nnɛ́í kɛ́mɛɛ ilási n tṹ
akpanii tɔ. 16 Asei kɛcáá, ái piléécaatumɛ kuu pilɛ̃́ ka, amá
Apiraham sipirɛ̃ kuu pilɛ̃́ ka. 17 Lɛ̃ nnya kai pisɛ rɛ ukɛ́
mɛyíkíyiki nɛ upimarɛcɔ mɛnyínɛ n we. Lɛ̃ kuu wa uú nɛ
pansɛ Uléécaa usina yɛɛ yɛ íwɛ n tɛ̃́ un kɔ Uléécaa pikɛi nɛ
asei wai rɛ Uléécaa ukɛ́ nɛ pisoi akópɛ n sárɛi nnya. 18 Li
uricuruu peikɛɛlɛ uu íwɛ le. Lɛ̃ nnya kuu yɛ́ kɔ fe uu pɛ̃ kai
umɛcɔ m peikɛɛ pin íwɛ le comɛ.

3

*Yeesu y*ɛ Moisi felɛ

1 Lɛ̃ nnya pinɛ́márɛcɔ, nɔ̃́ nɛ Uléécaa yɛɛ nɔ́ n sée pikɔ́
lɛ. Lɛ̃ nnya, ani Yeesu n nyáni. Uyɛ̃ kari nyu rɛ utumɛ nɛ
Uléécaa usina. Uyɛɛ nfatɛnɛ nsímɛ́ kari n yóólɛ̃. 2 Pi Moisi
kɛcáá wɔ́i rɛ: Moisi yɛ pɛɛ Uléécaa kɛyɔ nnɛ́í kɛ́mɛɛ asei
ute lɛ. Limɛcɔ kɛ Yeesu pɔ́ɔ kɔ pɛɛ Uléécaa kɛ́mɛɛ asei ute,
uu u pansɛsɛ usína. 3 Nkó yɛɛ kɛ́yɔ m mɔ̃́ yɛ ríyu málɛ ai
kɛ́yɔ kɛ̃ feriyɛ. Lɛ̃ nnya kɛ Yeesu uu ríyu yɛ̃ ai Moisi rikɔ́
feriyɛ. 4 Unyinɛ yɛɛ yɛ kɛ́yɔ mɔ̃. Amá Uléécaa yɛɛ yɛ ḿpá
yo mɔ̃. 5 Moisi yɛ pɛɛ Uléécaa kɛyɔ pikɔ́ nnɛ́í kɛcɔpɛ ukɛikɔ́
nɛ asei ute lɛ yɛɛ yɛ́ mmɛ̃ kɛ Uléécaa uu ḿ maanɛ kɛcáá ń
símisi. 6 Amá Kirisi pɔ̃́ nɛ Kɛpipi lɛ kɛɛ Uléécaa pikɔ́ kɛcáá
ḿ paílɛ̃ ńsɔnɛ. Lɛ̃ kɛ́mɛɛ kuu asei ute. Tɔ́ɔ nní lɛ̃ ukɛyɔ
pikɔ́, in tɛ ári iwamɛ má, tɔn kɔ tálɛ̃ in kɔ rɔ́ láárú.

*Ulééc*aa pikɔ́ yɛ́ kam api wɛ́ntɛ

7 Lɛ̃ nnya kɛ Uléécaa Nfaasɔnɛ nń maa rɛ:
Nɔn nɛni kɛyaa nkɛ́ urinɔɔ n kɔ̃,

8 áni kapɛ nɔ́anɛ́kíŋ takaasɛ yarɛ kumúŋɛ́ kpɛ-i kɛ nɔ́pinɛ́sáayaha apí pɛɛ u n kɛ́si api kɔ kucɛsi kóima-i u peikɛɛ mɛcɔ.

9 Likumúŋɛ́ kpɛ-i kɛ nɔ́pinɛ́sáayaha api rinɔ́ɔ nɛ́ wɛ́ɛsi api kucɛsi kóima kɛ́mɛɛ nɛ́ peikɛɛ.

Pin kɔ nɛ pikɛi pɛ̃ kam aŋmɛ̃ afɛɛna kɛ́mɛɛ n wa yɛ̃.

10 Lɛ̃ nnya kam̋ pɛɛ́ nɛ kunai kpɛ̃ pikɔ́ wɔ́ɔsi am tɛ

pi pikɛmúŋɛ́ kɛ́mɛɛ pɔlulɛ, ápi nnɛ́cée nyu.

11 Kei kai kuwɔ́i nɛ́ wa am wééri rɛ asei kɛcáá, ápi píkai kɛwéntɛ kɛ̃ kam n yekeilɛ̃ kɛ́mɛɛ loninɛ.

12 Lɛ̃ nnya, ani nɔ́mɛnɛ́círɛ tĩ, pimárɛcɔ, ái kapɛ wa rɛ
nɔ́ unyinɛ yɛ rikíŋ kópɛ má úu yɛ kɔ Uléécaa pakarɛ, ai
tíyɛsɛ uú nɛ Uléécaa yɛɛ nfáa n te kɛpirɛ tɔ. 13 Lɛ̃ nnya,
ani ikari n kpariisɛnɛ ḿpá kɛyáa kɛ́ye kapi yɛ́ n fe api séi
rɛ: Nɛni kɛkɔ́, akópɛ áa kapɛ nɛ nɔ́kɛnɛ́cɔpɛ úka rintíkíí
urikiŋ tikɛ́ tákasi nnya. 14 Asei kɛcáá, in tɛ tɔ nfatɛnɛ kari
hái kɛ́koraanɛ-mɛ m má ńsɔnɛ múílɛ̃ nɛ kɛyáa tɔrɔɔ-pɔ,
tɔ́ nɛ Kirisi yɛ pɛɛ lɛ̃ pɛ́nɛlɛnlɛ tɔn nɛ we.

15 Li wɔlaalɛ̃ tɛ:

Nɔn nɛni kɛyaa nkɛ́ urinɔɔ n kõ, áni kapɛ nɔ́anɛ́kíŋ takaasɛ yarɛ

kumúŋɛ́ kpɛ-i kɛ nɔ́pinɛ́sáayaha apí pɛɛ u n kɛ́si api kucɛsi kóima-i u peikɛɛ mɛcɔ. 16 Píye pɛɛ Uléécaa rinɔɔ kõ api kɔ pɛɛ rinɔ́ɔ u wɛ́ɛ́si? Píye picɔ, insá pɛ̃ nnɛ́í kɛ Moisi uú nɛ Esipiti kɛtẽ-pɔ n léemɛ? 17 Píye kɛ Uléécaa uú nɛ wɔ́ɔsi aŋmɛ̃ afɛɛna? Píye picɔ, insá pɛpɛɛ akópɛ n wa api kucɛsi kóima-i kpíni? 18 Píye kuú nɛ wéeri rɛ: Asei kɛcáá, ápi píkai kɛwéntɛ kɛ̃ kam n yekeilɛ̃ kɛ́mɛɛ loninɛ? Píye picɔ, insá pɛpɛɛ kupakarɛcirɛ́ u n nyísɛ. 19 Lɛ̃ nnya, tɔ yɛ̃ tɛ nfatɛnɛ kápi m má nnya kápi fe pikɛ́ kɛwéntɛ kɛ-i lompɔ.

4

[1] Uléécaa yɛ piyekei masilɛ rɛ u yɛ́ tíyɛsɛ ari kɛwéntɛ kɛ̃
kuu rɔ́ n yekeilɛ̃ kɛ́mɛɛ lompɔ. Lɛ̃ nnya, ani nɔ́mɛnɛ́círɛ
tĩ ńsɔnɛ, ái kapɛ wa rɛ li nɔ́ unyinɛ púnɛisɛ uu pilompɔ
pɔɔnɛ. [2] Pi Nsímɛ́ Kɛcirɛ rɔ́ símisilɛ yarɛ kapí pɛɛ
pirɔ́kpurɛ n símisi mɛcɔ. Amá nsímɛ́ mmɛ̃ kapi n kɔ̃́ ńn
líka pi yoriyɛ. Pɛpɛɛ pɛɛ n n kɔ̃́ ápi nɛ kɛfa n tɛnɛ. [3] Tɔ́
mpí tɔ́ɔ nní nɛ nsímɛ́ mmɛ̃ kɛfa n tɛnɛ, tɔ̃́ nɛ kɛwéntɛ kɛ̃
kɛ́mɛɛ loninɛ. Uléécaa yɛ kɛkɛcáá maa rɛ:

Li kuwɔ́i nɛ́ walɛ am wééri rɛ asei kɛcáá,
ápi píkai kɛwéntɛ kɛ̃ kam n yekeilɛ̃ kɛ́mɛɛ loninɛ. Uléécaa pikɛi yɛ kɔ pɛɛ hái kɛtẽ kɛkoraanɛ-mɛ tɛnɛlɛnlɛ uu kɔ pɛɛ́ nɛ lɛ̃ malɛ. [4] U kɛlõ Nlééccaasimɛ́ kɛ́mɛɛ kɛyáa sɛ́ɛ́i-sɛ́ɛ́i nkɔ́ maa rɛ:

Kɛ Uléécaa uu upikei nnɛ́í ḿ masí,
uu pɛɛ kɛyáa sɛ́ɛ́i-sɛ́ɛ́i tuŋɛ́ wéntɛ. [5] Li kɔ kɛlõ kɛ-i wɔ́laalɛ̃ tɛ:

Asei kɛcáá, ápi píkai kɛwéntɛ kɛ̃ kam n yekeilɛ̃ kɛ́mɛɛ loninɛ. [6] Pɛpɛɛ pɛɛ mɛfoí Nsímɛ́ Kɛcirɛ n kɔ̃́ ápi nɛ kɛfa n tɛnɛ. Lɛ̃ nnya kápi kɛwéntɛ kɛ Uléécaa uu n yekeilɛ̃ kɛ́mɛɛ lompɔ. Picɔ yɛ́ nkpéni fe api kɛkɛmɛɛ lompɔ. [7] Lɛ̃ nnya kɛ Uléécaa uu kɔ kɛyáa féé piyekei rikpá uu kɛ séi rɛ "Nɛni". Kɛpirɛ-pɔ kuu pɛɛ limɛmáá nɛ Tafiti ritiki uú nɛ malɛ yarɛ kari kɛlõ pikómɛ ḿ masí rɛ:

Nɔn nɛni kɛyaa nkɛ́ Uléécaa rinɔɔ n kõ,
áni kapɛ nɔ́anɛ́kíŋ takaasɛ.

[8] Asei kɛcáá, Yosuwee un pɛɛ́ nɛ kɛwéntɛ kɛ-i pisoi n
lompɔ, Uléécaa úu yɛ́ pɛɛ kɔ kɛyáa féé kɛcɔ nsímɛ́ n símisi.
[9] Lɛ̃ nnya, kɛwéntɛ kɛnyinɛ yɛ welɛ kɛ Uléécaa pikɔ́ api n
yɛ́nunɛ yarɛ kɛ Uléécaa uu kɛyáa sɛ́ɛ́i-sɛ́ɛ́i kɛtúŋɛ́ n wéntɛ
mɛcɔ. [10] Nkó yɛɛ kɛwéntɛ kɛ-i n lompɔ yɛ wéntɛnɛ. U yɛ́
kam uu wéntɛ yarɛ kɛ Uléécaa uu n wéntɛ mɛcɔ. [11] Lɛ̃

nnya, tɔké nɛ kɛwéntɛ kɛ-i pilonɛ n yɔɔnɛ. Ári kapɛ tíyɛ
tɔ́ unyinɛ uké kupakarɛciré kpɛ̃ kucɔ nnya loó.
12 Uléécaa rinɔɔ yɛ nfáa málɛ tin kɔ pikɛi wai. Ti láárúlɛ
ai mɛyele mɛté ritéhɛ tɔ́su. Ti yɛ usoi lonlɛ nɛ uisoi nnɛ́í
kɛmɛɛ-pɔ, ari ḿpá yo kóólɛnɛ, ari kɔ akɔhɔ sitaŋɛnɛ nɛ
amɛkpéré kóólɛnɛ. Ti yɛ kɔ usoi mɛla nɛ usimúŋɛ́ cérilɛ
ari kóólɛnɛ. 13 Líka mpuri ái kɛtɛ̃ kɛcáá we kɛ Uléécaa úu
n nyáni. Ḿpá yo yɛ ukɛyu-i yánaalɛnlɛ lin nyáni cáí. Uyɛ̃
kai pisɛ rɛ tɔké ntɔ́nɛ́í, lɛ̃ kari n wa kɛɛ̃.

*Yeesu y*ɛɛ Uléécaa usina

14 Tɔ Uléécaa usina málɛ. Uyɛɛ nní Uléécaa Kɛpipi
Yeesu. Uyɛɛ Uléécaa kɛkúrí ha. Lɛ̃ nnya, tɔké lɛ̃ karí nɛ
nní kɛfa u n tɛnɛlɛ̃ ńsɔnɛ m múílɛ̃. 15 Uléécaa usina uyɛ̃
kari m má úu usína yɛɛ úu yé n fe uké tirɔ́nárɛi kémɛɛ rɔ́
lɛ̃́. Amá li mɛníŋɛ ḿpá yo kémɛɛ mɛrɔ́cɔ u peikɛɛlɛ, uyɛ̃ úu
pɛɛ akópɛ áka wa. 16 Lɛ̃ nnya, li pisɛ rɛ tɔké kɛfa kɛsɛ nɛ
Uléécaa riyɔɔpitũ tikɔ. Kei kuu yé íwɛ rɔ́ tɛ̃́ uu kɔ ípɛɛlɛ́ɛ
rɔ́ nyísɛ uu pɛɛ kumúŋɛ́ kpɛ-i kaí nɛ n sá rɔ́ comɛ.

5

1 Sisoipipi kɛcɔpɛ kapi yɛ ḿpá Uléécaa usina úye wɛ́ɛ
api pikɛi u pa rɛ uké pisoi lihɛɛhɛɛ Uléécaa m pasii un
kɔ piayu kɛcáá nɛ inyɔ́ɔnsɛ wai rɛ Uléécaa uké piakópɛ
pi sárɛi. 2 Uricuruu yɛ kɔ urinarɛi cirɛ málɛ. Lɛ̃ nnya,
u yé fe uu pinyuwɛciré nɛ pɛpɛɛ yɛ m púnnɛ nkɔ́ kóm.
3 Kɛ uricuruu uu nní rinárɛi m má nnya kai pisɛ rɛ uké yɛ
uakópɛ kɛcáá inyɔ́ɔnsɛ wa uu kɔ umpuri pikɔ́ akɔ́ kɛcáá
wai. 4 Úka úu yɛ umɛcirɛ ríyu tɛ̃ waisɛ. Amá Uléécaa yɛɛ
yɛ usoi sée yarɛ kuu Arɔɔ n sée mɛcɔ.
5 Limɛcɔ, ái Kirisi yɛɛ umɛcirɛ ríyu waisɛ uké Uléécaa
usina. Amá Uléécaa yɛɛ kumúŋɛ́ kunyinɛ-i u maa rɛ:
Pɔ́ɔ Kɛnɛ́pipi.

Kaí nɛ nɛni rimpá, nɛ́ɛ upɔ́sáa. 6 U kɔ kɛlõ kɛcɔ maa rɛ:
Pɔ Mɛlikisetɛɛki mɛcɔ usína lɛ ḿpá píyei.
7 Kɛ Kirisi uú pɛɛ kɛtẽ nké kɛcáá ń we, u yɛ pɛɛ sipupɛila
nɛ ménini nɛ Uléécaa yáasilɛ. U pɛɛ Uléécaa nɛ ténilɛ rɛ
uyɛɛ yɛ́ fe uu nkpɔ kɛ́mɛɛ u lesɛ. Kuu asei nɛ Uléécaa n
tíkilɛ̃ nnya, Uléécaa pɔ́ɔ kɔ nɛ kutu u cɔ. 8 Ḿpá kuu nní
Uléécaa Kɛpipi, íwɛ kuu n li yɛɛ tíyɛsɛ kuu ipakarɛ ceri.
9 Uléécaa yɛ tíyɛsɛlɛ uú n nyaḿ nɛ kɛ́tɔ-pɔ. Lɛ̃ nnya kuú
nɛ pɛ̃ nnɛ́í pɛɛ nɛ kɛfa u n tɛnɛlɛ̃ piyóriyɛ tɛnɛcirɛ́ ka.
10 Uléécaa yɛɛ u wɛ́ɛ rɛ uké usína Mɛlikisetɛɛki mɛcɔ.

*Pisoi pik*ɛ́ pimɛcirɛ tĩ, ápi kapɛ nfatɛnɛ kapi m má fóm
11 Tɔ likɛcáá nsímɛ́ kulúi málɛ tɔké malɛ. Káni yɛ mɛkɛɛ
n kɔ̃́ nnya, li nɛ rɔ́ páápúlɛ rɛ tɔkɛ́ liasei nɔ́ símisi. 12 Kei
kai nní ń tu, li pɛɛ́ we yarɛ nɔkɛ́ pɛɛ nkpéni picélaa. Amá
li kɔ pɛɛ hái nɛ nkpéni-mɛ pisɛlɛ rɛ pikɛ́ Nléécaasimɛ́
kɛkoraanɛ-mɛ picélaa nɔ́ rikpámɛ. Lɛ̃ nnya, mɛpɛ kai pisɛ
rɛ nɔkɛ́ nyɛ̃, ái nkpáni ilukɛ mulɛ-mulɛ kani yɛ́ li. 13 Nkó
yɛɛ mɛpɛ n nyɛni yɛ kɛwɑ̃́ lɛ. Úu kahanɛ mɛwɛ́ɛ́sɛyu mɛ̃
kɛ́mɛɛ kapi yɛ lisɔnɛ nɛ likópɛ n céri n kõ. 14 Ilukɛ mulɛ-
mulɛ kɛ piwɛ́ɛ́sɛ pɔ́ɔ yɛ li. Pɛ̃ nɛ mɛnyuwɛ málɛ, pin kɔ
lisɔnɛ nɛ likópɛ picere kɛ́mɛɛ pelaalɛ̃ ńsɔnɛ.

6

1 Lɛ̃ nnya, tɔkɛ́ Kirisi kɛcáá icélaa nɛ kɛ́yu n sĩ, ári
kapɛ ikɛkoraanɛ kɛ-i ŋmanɛ n we. Tɔkɛ́ icélaa yɔsí yarɛ
pɛpɛɛ nfatɛnɛ kɛ́mɛɛ m pelaalɛ̃. Ári la tɔkɛ́ kɔ kɛ́koraanɛ
icélaa kɛ́mɛɛ́ n we yarɛ nní mɛwai mɛɛ ámɛ líka n yóriyɛ
piyá nɛ Uléécaa kɛfa pitɛnɛ nsímɛ́ 2 nɛ píniwolɛ mpehẽ
mpehẽ kulúi nsímɛ́ nɛ pisoi kɛcáá anípɛ pilaa nɛ pikpɔkpɔ
mɛyisɛ nɛ kɛtúhaanɛyaa tɔrɔɔ kɛcáá nsímɛ́. 3 Tɔkɛ́ nɛ
kɛ́yu n sĩ. Uléécaa un ncée n hɛ, lɛ̃ kari sónti tɔkɛ́ wa.
4 Pinyinɛ yɛ welɛ kɛ Uléécaa mɛtɛ́í amɛ rinkpɑ̃́ii, api ihɛɛ

yɛɛ kɛyómɛcaa-pɔ n léeri lélé, Nfáasɔnɛ nn kɔ pikɛmɛɛ́
we api kɔ nɛ piisoi kpurɛ kɛ́mɛɛ pɛɛpɔ. [5] Pi kɔ pɛɛ picére
masilɛ rɛ Uléécaa nsímɛ́ yɛ láárúlɛ, api kɔ kom tɛ kɛtɛ̃ falɛ
kɛɛ n wemɛ yɛ ńnaŋɛ málɛ. [6] Ḿpá nɛ lɛ̃, api pɛɛ kɔ Uléécaa
fómni. Lipite pɛ̃ ápi yɛ fe pikɛ́ piakópɛ kɛpirɛ pítɔ rikpá
pikɛ́ isoi consɛ. Liriyíkí rɛ pi Uléécaa Kɛpipi kunapɛ́ɛ́kɔɔ́
kɛcáá pikarii kpálɛnlɛ pin kɔ pisoi kɛyu-i kɛriyu kopu.

[7] Asei kɛcáá, ikónɛ in kɛcarɛ kɛnyinɛ kɛ́mɛɛ́ n cuunkɛɛ,
ilukɛ in ńsɔnɛ n wa, li yɛ pɛ̃ nnya kapi kɛ n lum kuláa
walɛ. Uléécaa yɛ̀ɛ̀ kɛ rikpálɛ. [8] Amá in tɛ sinípɛleépi nɛ
mɛwéé mɛɛ kei lɛ, ákɛ pɛɛ líka yoriyɛ, Uléécaa yɛ́ anɔ́ɔ kɛ
wa, api pɛɛ mɛsɛ nna kɛ sɛ́. [9] Pinɛ́sánɛ lala kɛcirɛ, ḿpá
kari nní n símisi, tɔ tálɛ̃ tɛ ncée sɔnɛ mmɛ-i kɛ Uléécaa uu
yɛ́ nɔ́anɛ́yu n lɔ kani tíkilɛ̃. [10] Uléécaa yɛ asei tikilɛnlɛ un
nɛ túhaanɛ. Úu nɔ́mɛnɛ́wai sɔnɛ palɛinɛ. Úu kɔ palɛinɛ
rɛ nɔ ńla u nyísɛ ani ńla mmɛ̃ nɛ tiki aní nɛ upikɔ́ lɛ́ni.
Nɔ kɔ nɛ welɛ nɔn pi lɛ́ni. [11] Tɔ la rɛ ḿpá nɔ́ úye ukɛ́ lɛ̃ n
ŋmɔ́ɔ́púlɛ̃ hái nɛ kɛ́tɔ-pɔ, nɔkɛ́ nɛ lɛ̃ nnɛ́í kani m mɛ̃́ n yɛ̃́
nnya. [12] Ári la nɔkɛ́ sikã́ m má, amá ani pɛpɛɛ Uléécaa nɛ
kɛfa n tɛnɛ pin nɛ piripɔɔ we mɛcɔ n we. Pɛpɛɛ yɛ lɛ̃ kɛ
Uléécaa uú nɛ pi m mɛ̃́ ukɛ́ pi hɛ yɛ̃.

*Tin*ɔ́ɔ kɛ Uléécaa uu n yekei ári mɛ́woo wainɛ

[13] Kɛ Uléécaa uu Apiraham tinɔ́ɔ n yekei, u pɛɛ wéerilɛ.
Líka ái we lɛɛ u n fe kuu yɛ́ rɛ u yɛ́ lirinyiri sée uú nɛ wééri.
Lɛ̃ nnya kuú pɛɛ mɛsɛ urinyiri cirɛ sée uú nɛ wééri. [14] U
pɛɛ rɛ: Asei kɛcáá, nɛ́ mɛyã́ kunípɛ pɔ́ múlukusɛ, am kɔ
pipɔ́pírɛ̃ kulúi waisɛ. [15] Apiraham uu mɛsei nɛ uripɔɔ n
we un lɛ̃ kɛ Uléécaa uu n yekei rɛ u yɛ́ u wa mɛ̃́ uú ha
nɛ li yɛnu. [16] Usoi yɛ̀ɛ̀ lɛlɛɛ u n fe rinyiri séelɛ uú nɛ
wééri ai nyísɛ rɛ asei kuu símisi, ncée ńn we rɛ pikɛ́ u
kɛsi. [17] Uléécaa yɛ pɛɛ lalɛ ukɛ́ pɛpɛɛ urinɔɔ kuu n yekei

m mɛ̃́ ńsɔnɛ nyísɛ rɛ urinɔɔ kuu ḿ ma ári kuconsɛ we.
Lɛ̃ nnya kuu rinɔ́ɔ yekei uu kɔ wééri uu rikɛcáá kpápɔ.
[18] Mɛwai mɛ̃ kɛtɛ́ ámɛ kuconsɛ we. Uléécaa úu yɛ́ fe ukɛ́
mɛkɛmɛɛ nnɔ́ɔmɛ wa. Lɛ̃ nɛ tɔ́ mpí tɔ́ɔ nní ukɛmɛɛ kɛpéké
ń yɛ̃́ mɛyɑ̃́ ikari kpásɛlɛnlɛ tɔn nɛ rinɔ́ɔ kuu n yekei mɛ̃́.
[19] Lɛ̃ kari n tálɛ̃ tɔn nɛ mɛ̃́ kɛ ntɔ́fáa nń nɛ saulɛ̃ tɔn nɛ
we. Kɛsáu kɛɛ páápúlɛ yarɛ kúninɔi kɛsau kɛɛ ku m múílɛ̃
kun nɛ ńsɔnɛ nyɛnu. Kɛsáu kɛɛ kɛnírípi kapi kɛlɔ̃ sɔnɛ nɛ
kɛlɔ̃ sɔnɛ riyíkí kɛcɔpɛ rinkénɛ lurilɛ akɛ léepɔ. [20] Kei kɛ
Yeesu uú nɛ kɛkpéɛ̃ tɔ́ wa uu tɔ̃́ nnya mɛfoí lompɔ uu pɛɛ
Mɛlikisetɛɛki mɛcɔ pansɛ ḿpá píyei Uléécaa usina.

7

Mɛlikisetɛɛki yɛ uyɔ́ɔpi lɛ un kɔ Uléécaa inyɔ́ɔnsɛ uwai

[1] Mɛlikisetɛɛki uyɛɛ pɛɛ Salɛm uyɔɔpi lɛ un kɔ Uléécaa
yɛɛ ḿpá yo kɛcáá n tɯ̃́ inyɔ́ɔnsɛ wai. Kɛ Apiraham uu
piyɔ́ɔpi piferiyɛ ḿ masí un kulu, Mɛlikisetɛɛki yɛ nɛ u
risánɛlɛ uu rinɔ́ɔ sɔnɛ u tikisɛ. [2] Apiraham uu pɛɛ lɛ̃
nnɛ́í kuu m má curii awɛ́lɛ́ kɛfi, uu kuwɛ́lɛ́ kusɛ u pa.
Mɛlikisetɛɛki asei nyɛɛ nsímɛ́sei uyɔɔpi. U kɔ pɛɛ Salɛm
uyɔɔpi lɛ. Liasei rɛ nkíŋniŋɛ uyɔɔpi. [3] Úu nɛ usáa, úu nɛ
úni, úu kɔ kumárɛ kúka kɛ́mɛɛ léeri. Ápi ríka ukɛmarɛyaa
nɛ́ɛ unkpɔ nkɔ́ ńka símisi. Uléécaa Kɛpipi mɛcɔ kuú we.
Uléécaa inyɔ́ɔnsɛ uwai lo ḿpá píyei-pɔ.
[4] Ani yɛ̃ tɛ úu kusa ríyu má! Uyɛ̃ kɛ urɔ́kpurɛ Apiraham
uu lɛ̃ nnɛ́í kuu atɔpi kɛ́mɛɛ n kpíikɛɛ curii awɛ́lɛ́ kɛfi, uu
kuwɛ́lɛ́ kusɛ u pa. [5] Isé yɛ ncée hɛlɛ rɛ Lefi kumarɛ pikɔ́
pɛɛ Uléécaa inyɔ́ɔnsɛ n wai pikɛ́ yɛ Isirayɛɛli pikɔ́ picɔ pisɛ
pikɛ́ pilikɔ́ nnɛ́í curii awɛ́lɛ́ kɛfi, api kusɛ pi pa. Pipiyucɔ
kapi lɛ̃ wai, pin kɔ nɛ kɛsɛ̃́ Apiraham sipirɛ̃. [6] Mɛlikisetɛɛki
uyɛ̃ úu kɔ pɛɛ Lefi kumarɛ ukɔ́, amá Apiraham yɛ pɛɛ ulikɔ́
nnɛ́í curii awɛ́lɛ́ kɛfi, Mɛlikisetɛɛki uu kusɛ kpísi uu kɔ pɛɛ

Apiraham kɛ Uléécaa uu anɔ́ɔ n yekei rɛ u yɛ́ linyinɛ u
wa, rinɔ́ɔ sɔnɛ tikisɛ. 7 Ái céreisɛ rɛ ḿpá úye yɛ nyulɛ rɛ
uwɛ́ɛ́sɛ yɛɛ yɛ usíńsá rinɔ́ɔ sɔnɛ ritikisɛ. 8 Lefi sipirɛ̃ sɛɛ
yɛ awɛ́lɛ́ kɛfi kɛ́mɛɛ kusɛ n kpísi pɔ̃́ nɛ sisoipipi lɛ sɛɛ yɛ n
kpu. Amá Uléécaa Nsímɛ́ atɛlɛ́ yɛ maa rɛ Mɛlikisetɛɛki pɔ̃́
nɛ usoi lɛ yɛɛ úu yɛ n kpu. 9 Lefi sipirɛ̃ kɛ Isirayɛɛli pikɔ́ api
yɛ nɛni nní ḿpá yo curii awɛ́lɛ́ kɛfi, asi kuwɛ́lɛ́ kusɛ kpísi.
Lɛ̃ nnya, pi yɛ́ fe apí maa rɛ Lefi pɔ̃́ nɛ kɔ pɛɛ Apiraham
nɛ ritikilɛ uú nɛ ulikɔ́ curii awɛ́lɛ́ kɛfi, uu kusɛ pa. 10 Ḿpá
kápi pɛɛ kahanɛ nní Lefi m mári, u pɛɛ Apiraham mɛnyɛ
kɛ́mɛɛ welɛ, Apiraham nɛ Mɛlikisetɛɛki apí nɛ sánɛ.
11 Uléécaa yɛ pɛɛ Lefi sipirɛ̃ isína tonsɛlɛ uu kei nɛ
Isirayɛɛli pikɔ́ isé pa, uu pi kúrúrúsɛ. In pɛɛ rɛ Lefi sipirɛ̃ sɛ̃
yɛ pɛɛ isína tonɛ lin nyaḿ nɛ kɛ́tɔ-pɔ, ái yɛ́ pɛɛ wa rɛ usína
féé ukɛ́ Mɛlikisetɛɛki isina icɔ tonɛ. Arɔɔ isina mɛtonɛ
mɛcɔ mɛɛ yɛ́ pɛɛ́ nɛ risá. 12 Pi yɛ pin kumárɛ féé kunyinɛ-i
usína n tĩ, li pisɛ rɛ isé pɔ́ɔkɛ́ kɔ consɛ. 13 Asei kɛcáá, uyɛ̃ kɛ
nsímɛ́ mmú nń nɛ nté ḿ mánɛ yɛ mpuri féé ukɔ́ lɛ. Mpuri
mmɛ̃ ukɔ́ úka úu píkai isína tonɛlɛ̃ ukɛ́ kɛnyɔ́ɔnsɛ kɛ́mɛɛ
pikɛi wa. 14 Yuta pikɔ́ mpuri kɛ́mɛɛ́ kapi Urɔ́píima mari.
Ḿpá úye yɛ lɛ̃ nyulɛ. Kɛ Moisi uú pɛɛ pɛpɛɛ yɛ Uléécaa
inyɔ́ɔnsɛ n wa nsímɛ́ n símisi, úu pɛɛ pimpuri kɛ́mɛɛ́ pɛpɛɛ
yɛ inyɔ́ɔnsɛ n wa nkɔ́ ńka ma.

*Usín*a yɛɛ Mɛlikisetɛɛki mɛcɔ ń we

15 Tɔ nkpéni nsímɛ́ mmɛ̃ kapi ḿ ma asei ńsɔnɛ konlɛ rɛ
usína yɛɛ Mɛlikisetɛɛki mɛcɔ ń we yɛ leemɛlɛ. 16 Ái isé kɛ
pisoi api n wa yɛɛ ncée u hɛ rɛ ukɛ́ isína tonɛ. Amá nfáa
mɛɛ ńn yɛ píkai n nyɛrɛ nnaŋɛ kuú nɛ isína tonɛ. 17 Li
Nléécaasimɛ́ kɛ́mɛɛ ukɛcáá wɔ́laalɛ̃ tɛ:
Pɔ ḿpá píyei-pɔ Mɛlikisetɛɛki mɛcɔ usína lɛ. 18 Isé foí íi
pɛɛ́ nyaḿ nɛ ikɛtɔ-pɔ, íi kɔ líka yoriyɛ. Lɛ̃ nnya
kapi i kpu. 19 Asei kɛcáá, Moisi isé íi fe ikɛ́ Uléécaa

inipɛɛ-i linyinɛ sɔnukusɛ nɛ likɛtɔ-pɔ. Amá tɔ
nkpéni ncée sɔnɛ kari yɛ́ nɛ n tálɛ̃ yɛnlɛ. Ncée sɔnɛ
mmɛ̃ yɛ kɔ tíyɛsɛlɛ arí nɛ mɛyã́ Uléécaa kɔ.

[20] Limɛmáá, Yeesu isina yɛ kɔ nɛ impehẽ lɛ. Uléécaa yɛɛ
símisi uu wééri kuú nɛ isína tonɛ. Ái pisína picɔ kɛ́mɛɛ lɛ̃
wa. [21] Amá Uléécaa yɛ Yeesu kɛ́mɛɛ símisilɛ uu wééri, uu
u maa rɛ:
Upíima úu rinɔ́ɔ tɛ̃ mɛ́kɛŋɛ má.
Pɔ ḿpá píyei-pɔ usína lɛ. [22] Lɛ̃ nnya kɛ Yeesu uu pansɛ
nkómɛinɛ falɛ mɛɛ nfoí n fe umúlɛ́.

[23] Ai kɔ yá, pisína picɔ pɔ̃́ nɛ pɛɛ kulúi welɛ rɛ nkpɔ ńn
yɛ́ tíyɛ pikɛ́ mɛsɛ́rɛ isína n tũ nnya. [24] Amá Yeesu pɔ̃́ nɛ
mɛsɛ́rɛ welɛ. Lɛ̃ nnya, isína kuu n tṹ íi unyinɛ ucɔ kúpa we.
[25] Lɛ̃ nnya kuu yɛ́ fe uu pɛpɛɛ yɛ nɛ u rintíki apí nɛ Uléécaa
kɛ́mɛɛ sɪ̃́ ayu mɛyíkíyiki lɔlu. Kuu nní mɛsɛ́rɛ nfáa m má
nnya, u yɛ́ fe uu pikɛcáá Uléécaa n welu.

[26] Usína uyɛ̃ mpuri kaí nɛ sá rɛ tɔkɛ́ m má, úu
mɛ́kpɛrinkpɛ pɔ́riilɛ̃, úu ncaai ńka wa, úu akópɛ áka wa, u
nɛ pikópɛkɔ́ɔ́ ápi líka pɛ́nɛlɛ̃. Uléécaa yɛ kɛtonɛ cácá kɛɛ
sicɔ n fe kɛcáá u tonsɛlɛ. [27] Ái pisɛ rɛ uyɛ̃ ukɛ́ yɛ pisína
picɔ mɛcɔ ḿpá kɛyáa kɛ́ye uakópɛ cirɛ kɛcáá inyɔ́ɔnsɛ wa
uu pɛɛ lɛ̃ mɛmáá kuyu pikɔ́ akɔ́ kɛcáá wai. Mɛcírɛníŋɛ
kuu inyɔ́ɔnsɛ iyɛ̃ wa uu másu, pɛɛ́ uyɛ-i kuú pɛɛ umɛcirɛ
n kpísi uu pisoi akópɛ nnya hɛ. [28] Pɛ̃ kɛ Moisi isé ii isína n
tónsɛ yɛ pɛɛ pisoi picɔ mɛcɔ ntɔ́hɔ málɛ. Amá rinɔ́ɔ tɛ̃ kɛ
Uléécaa uu isé iyɛ̃ kɛpirɛ ḿ ma uu wééri yɛ Ukɛpipi kɛɛ ń
nyaḿ nɛ kɛ́tɔ-pɔ isína tonsɛlɛ hái nɛ ḿpá píyei-pɔ.

8

*Yeesu y*ɛɛ Urɔ́léécaa usina

[1] Nsímɛ́ mmɛ̃ kari pisímɛ́ ń la kɛfírírí yɛ nkpéni nkɛ́: Tɔ
Usína málɛ yɛɛ kɛyómɛcaa-pɔ Uléécaa yɛɛ ńnaŋɛ nnɛ́í n

te riyɔɔpitũ kulukɛ-lukɛ-mɛ̃ kɛ́yukɔɔ́tonɛ-i n tű. [2] Uyɛɛ
kunyɔ́ɔnsɛcáŋíí kɛ́mɛɛ́ kɛlõ sɔnɛ riyíkí-i isína pikɛi wai. Ái
kɛsoipipi kɛɛ kucáŋíí kpɛ̃ wa, amá kucáŋíí yíkíyiki yɛ ku
kɛ Upíima uu n wa.
[3] Asei kɛcáá, ḿpá usína úye pikɛi pɛɛ ukɛ́ yɛ lihɛɛhɛɛ nɛ
lɛ̃ kapí nɛ n nyɔ́ɔnsɛ Uléécaa pa. Lɛ̃ nnya kai pisɛ rɛ Yeesu
pɔ́ɔkɛ́ kɔ linyinɛ nɛ hapɔ ukɛ́ hɛ. [4] Un pɛɛ kɛtɛ̃ nté n we, úu
yɛ́ pɛɛ fe ricuruu ukɛ́ isína tonɛ. Pisoi pɛɛ isé kɛcáá isína
pikɛi n wai yɛ piwée máálɛnlɛ. [5] Pikɛi pɛ̃ kapi kei n wai
yɛ lɛlɛɛ kɛyómɛcaa-pɔ mɛyíkíyiki ń we iyíraanɛ lɛ lin kɔ
likumííri. Pi wailɛ yarɛ pɛɛ́ uyɛ-i kɛ Uléécaa uú pɛɛ Moisi
n nyísɛ lɛ̃ kuu yɛ́ kucáŋíí n wa mɛcɔ. U pɛɛ u maa rɛ:

A ripaí, aa pikɛi pɛ̃ wai yarɛ kam nní riyɔ́pɛ kɛcáá pɔ́ n nyísɛ mɛcɔ. [6] Amá Yeesu isina kuu n tű yɛ kɛtɛ̃ kɛcáá pikɔ́ ikɔ́ felɛ. Uyɛɛ tíyɛsɛlɛ̃ kɛ Uléécaa uú nɛ nkómɛinɛ yíkíyiki pisoi sée un kɔ pikɛcɔpɛ nsímɛ́ nyɔ́ɔnsɛ. Lɛ̃ kɛ Uléécaa uu n yekei rɛ ukɛ́ nkómɛinɛ mmɛ̃ kɛcɔpɛ wa yɛ felɛ.

[7] Asei kɛcáá, nkómɛinɛ foí nn pɛɛ́ n nyaḿ nɛ kɛ́tɔ-pɔ,
ái yɛ́ pɛɛ nkpáni pisɛ rɛ pikɛ́ kɔ mɛlírũ pikómɛinɛ rikpá.
[8] Uléécaa yɛ pɛɛ́ nɛ upikɔ́ césilɛ kuú nɛ maa rɛ:

Nɛ̃́ Upíima, nɛ maa rɛ siyáa yɛ wemɛ,
kam yɛ́ nɛ nkómɛinɛ falɛ nɛ Isirayɛɛli pikɔ́
nɛ Yuta pikɔ́ n sée.
[9] Nkómɛinɛ mmɛ̃ ńn wenɛ yarɛ mmɛ̃ kaḿ nɛ pipisaa n sée
kɛyáa kɛ̃ kam kunípɛ pi n tĩ́ aḿ nɛ Esipiti kɛteni-i pi lesɛ.
Upíima uu kɔ kpá rɛ:
Kɛ piricuruu ápi n fe pikɛ́ nkómɛinɛ mmɛ̃ kɛcáá ń sɔ́nɛ nnya
kɛ nɛ̃́ ám kɔ nɛ kutu pi ricɔ.
[10] Áni nyánii, nkómɛinɛ mmɛ̃ kaḿ nɛ Isirayɛɛli pikɔ́ n séinɛ siyáa sɛ̃ kɛpirɛ yɛ mmú:

Nɛ́ inɛ́sé pikɛmúŋɛ́ kɛ́mɛɛ wa,
am kɔ pisifa kɛ́mɛɛ i wɔlu.
Am pɛɛ piuleecaa,
api pɛɛ pansɛ pinɛ́kɔ́.
11 Piuka úu yɛ́ pɛɛ uuyucɔ céési.
Piuka úu yɛ́ kɔ uumarɛcɔ símisi rɛ:
A Upíima ceri!
Asei kɛcáá, pinnɛ́í yɛ́ nɛ́ céri.
Kai n kpísi pikɛcɔpɛ kɛwɑ̃́ síńsápi hái nɛ uwɛ́ɛ́sɛ kɛ́mɛɛ́-pɔ.
12 Liriyíkí rɛ nɛ sɔ́ntilɛ kɛ́ pincaai pi sárɛi,
ám yɛ́ kɔ lɛ̃ kapí nɛ nɛ́ ḿ púnnɛ léisɛntɛ.
13 Kɛ Uléécaa uu nní nkómɛinɛ mmú n sée rɛ nfálɛ, li
nyísɛ rɛ nfoí mmɛ̃ nɛ pikpurũ masilɛ. Yo in n kpurũ, linkɔ́
nn n tɛnɛ, li welɛ lin tɔ́su.

9

Kɛtɛ̃ nté nɛ kɛyómɛcaa-pɔ piyomɛyáhaa

1 Nkómɛinɛ foí pɔ̃́ nɛ kɔ pɛɛ inyɛ́kii málɛ kapi yɛ n wa
apí nɛ kɛtɛ̃ nté Uléécaa Kɛyɔ kɛ́mɛɛ u yáási. 2 Pi pɛɛ
kunyɔ́ɔnsɛcáŋíí kariilɛ api ku kénɛ mɛtɛ́. Kɛlõ foí kapi
yɛ sée rɛ kɛlõ sɔnɛ. Kei kɛ sífiráa kɛtɔsi nɛ kutaapili nɛ
akpɔ́nɔ́ kapi Uléécaa n hɛ aá we. 3 Kɛnírípi lírũ kɛpirɛ kɛ
kɛlõ kɛcɔ akɛ́ we api yɛ kɛ̃ séi rɛ kɛlõ sɔnɛ riyíkí. 4 Kei kɛ
wura kɛtunipi kɛ-i kapi yɛ tulaali n ŋmaasi akɛ́ pɛɛ́ we nɛ
nkómɛinɛ kutakai kpɛɛ kunnɛ́í wura m pɔ́riilɛ̃. Kukɛmɛɛ́
kɛ wura kulũ kunyinɛ akú pɛɛ́ we. Arɔɔ kunaapi kpɛɛ pɛɛ
n fɛlɛsi nɛ nkómɛinɛ akpáncúkú yɛ kɔ pɛɛ kpɛ̃ kɛ́mɛɛ́ welɛ.
Nkómɛinɛ anɔɔ nyɛɛ pɛɛ akpáncúkú nyɛ̃ kɛcáá wɔ́laalɛ̃.
5 Nkómɛinɛ kutakai kpɛ̃ kɛcáá kapi piléécaatumɛ pɛɛ yɛ ḿ
mɛrí amííri sɛrí api nyɛrɛsɛ, lin nyísɛlɛ̃ tɛ kei kɛ Uléécaa
uú we. Piaméŋ amííri yɛ pɛɛ kutákai iwúkí yáriilɛnlɛ. Ái
nkpéni kari yɛ́ mmɛ̃ símisi nɛ nkɛtɔ-pɔ.

6 Kapi lɛ̃ ḿpá yo n nyɔ́ɔnsɛntɛ api yikikɛɛ, pɛpɛɛ
yɛ Uléécaa inyɔ́ɔnsɛ n wa api yɛ pɛɛ ḿpá kɛyáa kɛ́ye
kunyɔ́ɔnsɛcáŋíí kɛlɔ̃ foí kɛ́mɛɛ lompɔ api inyɔ́ɔnsɛ wai.
7 Amá Uléécaa Usina mɛcirɛ yɛɛ yɛ kuŋmɛ̃ kɛ́mɛɛ mɛsɛ
kóló kɛlɔ̃ lírũ kɛ́mɛɛ lompɔ uu inyɔ́ɔnsɛ wai. Isɛɛ kuú
nɛ uricuruu akópɛ kɛcáá n nyɔ́ɔnsɛ mɛnyɛ nɛ iyɛ̃ kuú nɛ
kuyu pikɔ́ akópɛ kapi n wa ápi la kɛcáá n nyɔ́ɔnsɛ mɛnyɛ
kuu yɛ nɛ kei lompɔ. 8 Lɛ̃ kɛ Nfáasɔnɛ nń nɛ nyísɛ rɛ kɛ
kunyɔ́ɔnsɛcáŋíí kɛlɔ̃ foí akɛ kɔ nɛ nní piwée n kpálɛ̃ nnya,
úka úu yɛ́ fe ukɛ́ kɛlɔ̃ sɔnɛ riyíkí-i lompɔ. 9 Kumúŋɛ́ nkú
kɛ́mɛɛ́ kari nní ń we kumííri kai lɛ̃ nyísɛ. Liasei rɛ lihɛɛhɛɛ
kapi Uléécaa m pásii nɛ isɛɛ kapí nɛ n nyɔ́ɔnsɛntɛ ái yɛ
fe likɛ́ pɛpɛɛ lɛ̃ n wai simúŋɛ́ kɛ́mɛɛ nyísɛ rɛ pi Uléécaa
inipɛɛ-i nyamlɛ nɛ kɛ́tɔ-pɔ. 10 Lɛ̃ nnɛ́í yɛ sisoipipi ricuruu
isé lɛ yɛɛ ilukɛ nɛ píta nɛ píniwolɛ kɛ usoi uu yɛ nɛ uakópɛ
n hɛɛrɛ kɛ́mɛɛ ń we. Isé iyɛɛ pɛɛ ńnaŋɛ málɛ hái nɛ
kumúŋɛ́ kpɛi-pɔ kɛ Uléécaa uu ḿpá yo n consɛ.

11 Amá Kirisi pɔ̃́ nɛ Uléécaa Usina lɛ yɛɛ ń ka ukɛ́ mɛmá
mɛɛ n wemɛ rɔ́ nyísɛ. U kunyɔ́ɔnsɛcáŋíí kunyinɛ kɛ́mɛɛ
lompɔlɛ kpɛɛ ríyu píima m má kun kɔ nyam̋ nɛ kukɛtɔ-
pɔ. Ái pisoi pɛɛ ku karii. Lɛlɛɛ rɛ áku kɛtɛ̃ nté kukɔ́.
12 Mɛcírɛníŋɛ kɛ Kirisi uu kɛlɔ̃ sɔnɛ riyíkí-i lompɔ. Ái
apoila nɛ ináa mɛnyɛ kuú nɛ lompɔ, amá uricuruu mɛnyɛ
kuu hɛ uú nɛ hái nɛ ḿpá píyei-pɔ tirɔ́yu lɔlu. 13 Pi yɛ
apoila nɛ anáala mɛnyɛ kpísilɛ apí nɛ kunáayaha kapi n
tóroisɛ nfurɔ̃ pɛ́nɛ apí nɛ usoi yɛɛ mɛ́kpɛrinkpɛ m pɔ́riilɛ̃
níŋɛsi, uipiŋɛ ii funi. 14 In mɛsei lɛ̃, Kirisi mɛnyɛ pɔ̃́ yɛ
ńnaŋɛ mánɛ ai lɛ̃ tɔ́su. Nfáa tɛnɛcirɛ́ mɛɛ tíyɛsɛ kuu
umɛcirɛ kpísi uu Uléécaa hɛ yarɛ inyɔ́ɔnsɛsɛɛ yɛɛ íi ncaai
ńka m pɔ́riilɛ̃. Inyɔ́ɔnsɛ iyɛɛ sirɔ́múŋɛ́ kópɛ hɛɛrɛlɛ tɔkɛ́
nɛ Uléécaa yɛɛ yɛ nfáa n hɛ pikɛi n wai.

15 Lɛ̃ nnya, Kirisi yɛɛ we un Uléécaa nɛ sisoipipi kɛcɔpɛ

nkómɛinɛ falɛ wai. Pisíményɔ́ɔnsɛ pɛ̃ nnya kɛ sisoipipi sɛ̃ kɛ Uléécaa uu n sée asi yɛ́ kɛyómɛcaa-pɔ nfaa yɛ̃. Kirisi yɛ sisoipipi akópɛ kasi nkómɛinɛ foí kɛ́mɛɛ n wa nnya kpulɛ uú nɛ akpanii kasi yɛ́ pɛɛ sikupakarɛcirɛ́ nnya n yɛ̃́ kɛ́mɛɛ si lesɛ.
16 Usoi un n la pikɛ́ umɛkpɔ-maá linyinɛ wa, li pisɛ rɛ
pikɛ́ yɛ̃́ tɛ u pikpɔ masilɛ api kɛlenɛ li wai. Pikɛ́ kɛlenɛ
rítɛlɛ́ tɛ̃ n wúkulɛ, li pisɛ rɛ pikɛ́ nyísɛ rɛ uyɛɛ ri n wɔ́i
yɛ pikpɔ masilɛ. 17 Uyɛɛ rinɔ́ɔ n yekei un nfáa m má,
usoi úu yɛ́ fe ukɛ́ urinɔɔ tɛ̃ nɛ pikɛi wa. Umɛkpɔ-maá
ŋmanɛ kɛ urinɔɔ ari yɛ́ pikɛi wa. 18 Lɛ̃ nnya kapi isɛɛ kpu
apí nɛ nyɔ́ɔnsɛ api mɛ́nyɛ kɔɔni nkómɛinɛ foí kɛ Uléécaa
uú nɛ pisoi n sée nn kɛlenɛ koraanɛ. 19 Moisi yɛ pɛɛ
likumúŋɛ́ kpɛ-i ḿpá isé íye kɛ́ɛ́nlɛ pisoi nnɛ́í kɛyu-i yarɛ
kai rítɛlɛ́ kɛ́mɛɛ n wɔ́laalɛ̃. Uu pɛɛ limɛmáá ináa mɛnyɛ nɛ
ipoi mɛnyɛ kpísi uú nɛ míni cɔ́hɔnɛ uu kɔ mɛ́ŋmɛ wɛɛ́ nɛ
kɛhííhíípi kɛ̃ kapi yɛ n sée rɛ isɔɔpi kpísi uú nɛ isé ritɛlɛ́ tɛ̃
kɛcáá nɛ sisoipipi kɛcáá mɛpɛi. 20 Uu pɛɛ rɛ: Mɛ́nyɛ mmɛ́
mɛɛ yɛ́ nyísɛ rɛ Uléécaa yɛ nɛ nkómɛinɛ nɔ́ séelɛ rɛ nɔkɛ́ n
titiki. 21 Uu kɔ limɛcɔ kunyɔ́ɔnsɛcáŋíí nɛ ilũ iyɛ̃ nnɛ́í kapi
yɛ nɛ kɛnyɔ́ɔnsɛ-i pikɛi n wa kɛcáá mɛ́nyɛ mɛpɛi. 22 Li isé
kɛ́mɛɛ́ we rɛ mɛ́nyɛ kapi yɛ nɛ likɛi mɛyã hɛɛrɛ cáká-cáká.
Mɛ́nyɛ mɛnsá akópɛ nnya n kɔɔnu, áa yɛ kusárɛi wa.

*Kirisi m*ɛnyɛ yɛ akópɛ hɛɛrɛ

23 Lɛ̃ kai pisɛ rɛ pikɛ́ lɛlɛɛ kɛyómɛcaa-pɔ likɔ́ kumííri n
nyísɛlɛ̃ hɛɛrɛ. Amá li kɔ pisɛ rɛ pikɛ́ kɛyómɛcaa-pɔ likɔ́
ricuruu pɔ̃́ kɔ nɛ inyɔ́ɔnsɛ yɛɛ ńsɔnɛ n fe hɛɛrɛ. 24 Lɛ̃ nnya,
ái kunyɔ́ɔnsɛcáŋíí kɛ pisoi api n karii kɛ́mɛɛ́ kɛ Kirisi
uu lompɔ. Ku kɛyómɛcaa-pɔ kukɔ́ kuyíraanɛ-yíraanɛ lɛ.
Amá kɛyómɛcaa ricuruu kɛ́mɛɛ́ kuu lompɔ rɛ ukɛ́ Uléécaa
kɛyu-i tɔ̃́ nnya nyɛrɛ likɛ́ rɔ́ lɛ̃́. 25 Úu kei lompɔ rɛ ukɛ́
umɛcirɛ kpísi ukɛ́ nɛ nnɔ́ɔ kulúi nyɔ́ɔnsɛ yarɛ kɛ Uléécaa

usina uu yɛ ḿpá kuŋmɛ̃ kúye nɛ isɛɛ mɛnyɛ n lompɔ
mɛcɔ. [26] In pɛɛ lɛ̃ n we, hái kɛ Uléécaa uú nɛ kɛtẽ nɛ
kɛyómɛ n wa, li yɛ́ pɛɛ pisɛ rɛ Kirisi ukɛ́ íwɛ li nnɔ́ɔ
kulúi. Amá mɛsɛ kóló kuu nfáani kɛtẽ nkɛ́-i léemɛ, uu
umɛcirɛ kpísi uú nɛ mɛcírɛníŋɛ nyɔ́ɔnsɛ uú nɛ akópɛ lesɛ.
[27] Mɛcírɛníŋɛ kɛ usoi uu má rɛ ukɛ́ kpu, Uléécaa uu pɛɛ
limɛmáá nɛ u túhaanɛ. [28] Limɛcɔ kɛ Kirisi uu umɛcirɛ
kpísi uu mɛcírɛníŋɛ hɛ apí nɛ pisoi kulúi akópɛ kɛcáá u
nyɔ́ɔnsɛ. Amá u ha mɛlírũ pɛɛrilɛ, ái pɛɛ akópɛ pilesɛ
nnya. U ha pɛɛrilɛ ukɛ́ pɛpɛɛ u m mɛ̃́ ayu lɔ.

10

[1] Asei kɛcáá, lisɔnɛ lɛɛ kɛpirɛ n wemɛ kumííri kɛ isé ii
lésɛ ii nyísɛ, ái liricuruu kii nyísɛlɛ̃. Lɛ̃ nnya, ḿpá likɛ́
íye wa, íi yɛ́ fe ikɛ́ ḿpá píyei inyɔ́ɔnsɛ isɛ iyɛ̃ kapi ḿpá
kuŋmɛ̃ kúye mɛsérɛ n wai nɛ tíyɛsɛ pɛpɛɛ lɛ̃ Uléécaa n
yáási pikɛ́ n nyaḿ nɛ kɛ́tɔ-pɔ. [2] In pɛɛ lɛ̃, ái yɛ́ pɛɛ nní n
we pin inyɔ́ɔnsɛ iyɛ̃ piwai tíyɛɛ? Li yɛ́ pɛɛ nní n welɛ pɛpɛɛ
inyɔ́ɔnsɛ iyɛ̃ n wai pin mɛcírɛníŋɛ pisɔnaa masí, akópɛ áa
yɛ́ pɛɛ pikɛmúŋɛ́-i pi pɛkɛsi. [3] Amá inyɔ́ɔnsɛ iyɛɛ mɛníŋɛ
pisoi akópɛ ḿpá kuŋmɛ̃ kúye pi léisɛntɛ. [4] Li we rɛ anáala
mɛnyɛ nɛ apoila mɛnyɛ ámɛ yɛ́ fe mɛkɛ́ akópɛ hɛɛrɛ.

[5] Lɛ̃ nnya kɛ Kirisi uu kɛtẽ kɛcáá ka uu Uléécaa maa rɛ:

Áa inyɔ́ɔnsɛ nɛ́ɛ lihɛɛhɛɛ la.

Amá ipiŋɛ kaa né mɔ̃́.

[6] Ái isɛɛ kapi n tóroisɛ múkú-múkú nɛ́ɛ inyɔ́ɔnsɛ kapi yɛ n wa
apí nɛ usoi akópɛ u sárɛi kaá yɔsí.

[7] Kei kam pɛɛ́ maa rɛ: Nɛ́ɛ nkó. Nɛ sɔ́nɛpɔlɛ, Uléécaa,
kɛ́ mɛpɔ́la wa yarɛ lɛ̃ kapi Isé ritɛlɛ́ kɛ́mɛɛ kɛnɛ́cáá n wɔ́i
mɛcɔ. [8] Kirisi yɛ nté malɛ kɛlenɛ rɛ:

Áa inyɔ́ɔnsɛ nɛ́ɛ lihɛɛhɛɛ la, áa kɔ ŋmurɛi pɔkɛ́ inyɔ́ɔnsɛ
kapi yɛ n wa apí nɛ usoi akópɛ sárɛi yɔsí, in kɔ nɛ

isé kɛcáá kapi lɛ̃ wa. 9 Uu kɔ kpá rɛ: Nɛ sɔ́nɛpɔlɛ
kɛ́ mɛpɔ́la wa. Inyɔ́ɔnsɛ kpurɛ kuu lɛ̃ kpu uu iféé
kpísi uu iripɔhɔ wai. 10 Uléécaa mɛla mɛ̃ kɛ Yeesu
Kirisi uu n wa uu umɛcirɛ kpísi uú nɛ mɛcírɛníŋɛ
nyɔ́ɔnsɛ nnya kari akópɛ kɛ́mɛɛ́ le.

11 Ḿpá Uléécaa inyɔ́ɔnsɛ uwai úye yɛ̀ɛ̀ ḿpá kɛweesi
kɛ́ye ukɛkɛi kɛ́mɛɛ́ n welɛ un upikɛi wai, un mɛsɛ́rɛ
inyɔ́ɔnsɛ isɛ iyɛ̃ wai, liinyɔ́ɔnsɛ iyɛ̃ íi yɛ kɔ píkai fe ikɛ́
akópɛ lesɛ. 12 Amá kɛ Kirisi pɔ́ɔ mɛsɛ ŋmanɛ inyɔ́ɔnsɛ kapi
yɛ n wa apí nɛ usoi akópɛ sárɛi n wa, uu pɛɛ limɛmáá
Uléécaa kulukɛ-lukɛ-mɛ̃ kɛ́yukɔɔ́tonɛ-i ḿpá píyei n tũ.
13 Kei kuu nkpéni nɛni mɛ̃́ Uléécaa ukɛ́ upilaarɔ ukɛnyalɛ-
i riwulasɛ. 14 Inyɔ́ɔnsɛ isɛ kuu mɛcírɛníŋɛ wa uú nɛ
Uléécaa pikɔ́ pansɛsɛ pisoi pɛɛ ḿpá píyei-pɔ akópɛ kɛ́mɛɛ
n lélaalɛ̃.

15 Lɛ̃ kɛ Nfáasɔnɛ pɔ́ɔ kɔ tíyɛsɛ ari céru. Li we rɛ
Nfáasɔnɛ yɛ pɛɛ́ maa rɛ: 16 Upíima yɛ maa rɛ:

Áni yɛ̃ɛ, nkómɛinɛ kaḿ nɛ pi n sée yɛ mmú:
Siyáa sɛ̃ mɛtɔ́mpɔ-maá, nɛ́ inɛ́sɛ́ piakiŋ kɛ́mɛɛ wa.
Am kɔ pimɛsɔhɔ kɛ́mɛɛ i wɔlu aḿ mɛɛlúsɛ.
17 Uu kɔ kpá rɛ:
Ám yɛ́ kɔ píkai piakópɛ nɛ pincaai kɛcáá léisɛ.

18 Asei kɛcáá, in tɛ pi kɛlɔ̃ pisoi akópɛ sárɛi, inyɔ́ɔnsɛ
kapi yɛ n wa apí nɛ usoi akópɛ sárɛi íi kɔ kei piwée kpálɛ̃.

*T*ɔkɛ́ nɛ Uléécaa rikɔ

19 Lɛ̃ nnya pimárɛcɔ, tɔ tálɛnlɛ rɛ Yeesu mɛnyɛ yɛ ncée
rɔ́ hɛlɛ tɔkɛ́ yɛ nɛ tirɔ́pɔ́ɔ kɛlɔ̃ sɔnɛ riyíkí-i lompɔ. 20 Uipiŋɛ
yɛɛ kusáŋáá kapi kɛnyɔ́ɔnsɛ-i rinkénɛ. Iyɛ̃ kuú nɛ ritiki
uú nɛ ncée falɛ mɛɛ yɛ nfáa n hɛ rɔ́ yɛ́u. 21 Lɛ̃ nnya, tɔ
Uléécaa usina málɛ yɛɛ Uléécaa kɛyɔ iwɛ́ɛ́sɛ n tṹ. 22 Lɛ̃
nnya, tɔkɛ́ kɛfa kɛsɛ nɛ Uléécaa rikɔ ari kɔ nfatɛnɛ mɛyã́
m má nkɛ́ iníŋí m má. Simúŋɛ́ kópɛ sɛɛ sirɔ́fa kɛ́mɛɛ ń

we siké n hɛɛrɛlɛ̃ así lelu, tɔké kɔ irɔ́piŋɛ nɛ míni sɔnɛ n
wolɛlɛ̃. [23] Tɔké lɛ̃ karí nɛ n tálɛ̃ anípɛ kɛté rimúlú, irɔ́piŋɛ
íi kapɛ riyɔɔ. Li we rɛ uyɛɛ rinɔ́ɔ n yekei yɛ asei ute lɛ.
[24] Ani tíyɛ tɔké n lénaanɛ tɔké nɛ ńla nɛ mɛwai sɔnɛ piwai
kémɛɛ́ n ŋmɔ́ɔ́púsɛnɛlɛ̃ nnya. [25] Ári kapɛ yɛ tɔ́ nɛ pɛ̃ tɔ́ɔ yɛ
n cápinɛ riyá tɔké iyaa n we yarɛ kai picɔ kémɛɛ inyékii m
pansɛ mɛcɔ. Amá tɔké yɛ mɛníŋɛ ikari n kpariisɛnɛ, kani
nní mɛyíkíyiki n yɛ̃́ tɛ kɛyáa tɔrɔɔ yɛ nyahaimɛlɛ nnya.

[26] Li we rɛ kari nní nsímései picére ḿ masí nnya, tɔn kɔ
nɛ n we tɔn nɛ mɛrɔ́la kémɛɛ akópɛ n wai, inyɔ́ɔnsɛ íka
íi pɛɛ́ we kari yé n wa piké nɛ akópɛ rɔ́ n sárɛi. [27] Amá
ńtɛrii kɛ usoi uu yé pɛɛ́ nɛ n tũ un nɛ Uléécaa kɛtahai kuú
nɛ pisoi n túhaanɛnɛ nɛ nna mɛɛ pipakarɛciré ń torɛnɛ
kutoi mɛ̃́. [28] Usoi un Moisi isé rinlɔ́ɔ́, pisoi pité nɛ́ɛ pitaani
pin m maa rɛ mɛsei yɛ mɛ, pi yɛ u kpulɛ, ái pisɛ rɛ piké íwɛ
u tɛ̃́. [29] Nɔ yɛ̃ tɛ uyɛɛ Uléécaa Kɛpipi rińtakári uu fómpɔ yɛ
nɛ akpanii nyɛ̃ atɔ́ŋé-tɔŋé sálɛ rɛ u nkómɛinɛ mɛnyɛ mɛɛ
u m pansɛsɛ Uléécaa ukɔ́ waisɛ likpárákɔɔ́, uu kɔ Uléécaa
Nfaasɔnɛ mɛɛ yɛ Uléécaa nfanarɛ usoi n nyísɛ lámaankɛɛ
nnya. [30] Li we rɛ tɔ nyulɛ uyɛɛ ḿ maa rɛ: Nɛ̃́ kaí nɛ sá rɛ
ké yɛ pisoi mɛwai pi cɛɛi, nɛ́ɛ yɛ́ɛ́ pisoi ihɛ́ɛ́ pi pa. U kɔ
maa rɛ: Nɛ̃́ Upíima, nɛ́ɛ nɛ nnépuri pikɔ́ túhaanɛnɛ. [31] Ái
kukaha we rɛ usoi uké Uléécaa yɛɛ nfáa n te anipɛ-i lóipɔ.

[32] Amá ani siyáa foí sɛ-i kɛ mɛtéí amɛ nɔ́ rinkpấii léisɛ.
Kai pikpấii nɔ́ ḿ masí, nɔ pɛɛ likumúŋɛ́ kpɛ-i íwɛ píima
kémɛɛ nɛ pináa mɛyã tiŋmɔ́ɔ́púlɛ: [33] Api yɛ pinyinɛ-i alɛ̃́
nɛ risoiwuí kémɛɛ isɛi nɔ́ n wapaasɛ pin kɔ nɔ́ wéékusɛlɛ̃.
Ani kɔ pinyinɛ-i pɛpɛɛ íwɛ iyɛ̃ icɔ kémɛɛ ń we kɛcáá kpá
ani pi léni. [34] Asei kɛcáá, nɔ yɛ pɛɛ pikpaniikɔ́ íwɛ ténlɛ,
ani yɛ kɔ nɛ mpɔ́ɔnarɛ ŋmurɛi rɛ pisoi piké nɔ́linékɔ́ nɔ́
yɔsí, nɔn nyu rɛ nɔ mɛmá píima málɛ mɛɛ lɛ̃ n fe mɛn

kɔ ḿpá píyei we. [35] Lɛ̃ nnya, áni kapɛ lɛ̃ kaní nɛ n tálɛ̃
fóm. Ihɛ́ɛ́ píima inyinɛ yɛ likɛmɛɛ́ welɛ. [36] Asei kɛcáá, li
nɔ́ pisɛlɛ rɛ nɔké nŋmɔ́ɔ́pú m má, nɔn Uléécaa mɛla piwai
m masí, nɔké pɛɛ́ nɛ lɛ̃ kani m mɛ̃́ n yɛ̃́. [37] Nléécaasimɛ́
atɛlɛ́ yɛ maa rɛ:

Asei kɛcáá, li tisɛ nkáripi, nkáripi fíí ŋmaa,
uyɛɛ n sɔ́nti uké nɛ n tuinɛ. Úu yɛ́ náŋaipɔ.
[38] Unɛ́kɔ́ yɛɛ inɛ́nípɛɛ-i asei n tíkilɛ̃
yɛ́ unfatɛnɛ nnya nfáa wa.
Amá un kɛpirɛ-mɛ̃ tintɔpi, ám yɛ́ pɛɛ uipuri n la. [39] Amá
in tɔ́ɔ, ái tɔ́ɔ pɛpɛɛ yɛ rintɔ́pi apí nɛ pɔlu. Amá tɔ̃́
nɛ pɛpɛɛ yɛ nɛ kɛfa n tɛnɛ ai piriyu lɔlu lɛ.

11

*Pir*ɔ́kpurɛ Isirayɛɛli pikɔ́ nfatɛnɛ

[1] Nfatɛnɛ yɛ piŋmurɛi lɛ rɛ lɛ̃ kɛ usoi uu n tálɛ̃ yɛ piwai
masilɛ, tɛ lɛ̃ kɛ usoi úu n nyáni yɛ kɔ welɛ. [2] Pikpurɛ
nfatɛnɛ nnya kapí pɛɛ ipakarɛ yɛ̃.

[3] Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kari nyu rɛ rinɔ́ɔ kɛ Uléécaa uú nɛ
ḿpá yo wa. Ai pɛɛ wai rɛ lɛ̃ kari nní n nyáni ái lɛlɛɛ kúyɛnɛ
ń we kɛ́mɛɛ léeri.

[4] Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ Apɛɛli uu Uléécaa inyɔ́ɔnsɛ wa
ii Kayɛɛ ikɔ́ ńsɔnɛ tɔ́su. Mmɛ̃ nnya kapi u sée rɛ asei ute.
Uléécaa ricuruu yɛɛ uinyɔ́ɔnsɛ iyɛ̃ pakarɛ rɛ i nyamlɛ.
Inyɔ́ɔnsɛ iyɛ̃ nnya, ḿpá kuu nní ń kpu, ukɛcáá nsímɛ́ yɛ
nɛ welɛ tɔn n kómɛi.

[5] Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ Uléécaa uu Enɔki kpíipɔ úu pɛɛ
nkpɔ yɛ̃. Kɛ Uléécaa uu u n kpíipɔ nnya kúu nkpɔ yɛ̃.
Uléécaa ukɛ́ kɛlenɛ u n kpíípɔ, Nléécaasimɛ́ yɛ pɛɛ́ maa
rɛ uisoi yɛ nɛ Uléécaa sálɛ. [6] Nfatɛnɛ nnsá n we, úka isoi íi
yɛ́ fe ikɛ́ nɛ Uléécaa n sá. Li we rɛ nkó yɛɛ Uléécaa n yáási
uké nɛ kɛfa tɛnɛ rɛ Uléécaa yɛ welɛ. U yɛ pɛpɛɛ u n wɛ́ɛ́si
ihɛ́ɛ́ palɛ.

[7] Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ Nowee uu lɛ̃ kɛ Uléécaa uu u n
símisi rɛ li yɛ́ wa ŋmurɛi úu kɔ pɛɛ kahanɛ li n yɛ̃. Kuu
Uléécaa riwurɛ m má nnya, uu kutákai karii uú nɛ ukɛyɔ
pikɔ́ ayu lɔlu. Nfatɛnɛ mmɛ̃ nnya kuú nɛ kɛtẽ nnɛ́í pisoi
akópɛ pa, uu pɛɛ kɔ mmɛ̃ nnya pansɛ asei ute.

[8] Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ Apiraham uu Uléécaa iséi
ŋmurɛi uu kɛtẽ kɛ̃ kapi n yekeilɛ̃ tɛ ukɛ́ masí n te kɛ́mɛɛ
sɛ̃́. U pɛɛ tɔ́sulɛ úu kɔ nyu yei kuu sɛ̃́. [9] Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ
kuú ka yarɛ usánɛ uu kɛtẽ kɛ̃ kapi n yekeilɛ̃ tɛ ukɛ́ masí n
te kɛ́mɛɛ́ tonɛ un acáŋíí kɛ́mɛɛ sói. Isaaki nɛ Yakupu kapi
umɛcɔ kɛtẽ kɛ̃ n yekeilɛ̃ yɛ kɔ pɛɛ kei sóilɛ. [10] Apiraham yɛ
pɛɛ kuyu kpɛɛ akúi papɛ-papɛ kɛcáá ḿ mɔ́maalɛ̃ mɛ́nlɛ.
Uléécaa ricuruu yɛɛ kuyu kpɛ̃ umúŋɛ́, uyɛɛ kɔ kuumɔmɛ.

[11] Nfatɛnɛ mɛɛ kɔ tíyɛsɛ kɛ Sara ricuruu uu kɛwɑ̃́ mari,
aŋmɛ̃ nyɛ-i kuu yɛ́ pɛɛ m mári an kɔ pitɔ́mpɔ masí. U pɛɛ
nyulɛ rɛ uyɛɛ rinɔ́ɔ n yekei yɛ asei ute lɛ. [12] Lɛ̃ nnya kɛ
sipírɛ̃ asi usoi usɛ yɛɛ kɛkpɔ nɛ nnyáã piwai ḿ masí kɛ́mɛɛ
léemɛ, sin kulúi we yarɛ kɛléécaa awarɛpi nɛ mínimaa
ritimɛ nnyɛnɛ mɛɛ ńn kúkɛɛ̃ ń we.

[13] Pinnɛ́í yɛ pɛɛ nfatɛnɛ múílɛnlɛ apí weri apí nɛ kpíni
ápi lɛ̃ kapi pi n yekeilɛ̃ yɔsí, amá kɛtaa-pɔ kapi mɛnípɛɛ li
kpasi, ai pi larisi api háa rɛ pi pisánɛ nɛ picéetɔŋɛ́ lɛ pɛɛ
kɛtẽ kɛcáá ń cɛmɛ́lɛ̃. [14] Pɛpɛɛ nní lɛ̃ n símisi yɛ mɛyíkíyiki
nyísɛlɛnlɛ rɛ kɛtẽ kapi wɛ́ɛ́si. [15] In pɛɛ kei kapi n léeri
kɛ pikumííri akú wepɔ, pi yɛ́ ncée yɛ̃ api kei pɛlɛ. [16] Asei
kɛcáá, kɛtẽ kɛɛ nkɛ́ ń fe kapí nɛ náápɔ. Lɛlɛɛ kɛyómɛcaa-
pɔ kɛkɔ́. Lɛ̃ nnya kɛ isɛi íi Uléécaa we rɛ pikɛ́ u sée rɛ
Piuleecaa, kuu nní kuyu n yekeilɛ̃ ukɛ́ pi pa nnya.

[17] Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ Apiraham uu Isaaki kpísi rɛ ukɛ́
nɛ nyɔ́ɔnsɛ pɛɛ́ uyɛ-i kai u m peikɛɛ. Ukɛpipi cirɛníŋɛ kuú
pɛɛ lɛ̃ palɛ̃ pikɛ́ nɛ nyɔ́ɔnsɛ, Uléécaa un kɔ pɛɛ́ nɛ anɔ́ɔ u
yekei [18] uu u maa rɛ: Isaaki kɛ́mɛɛ́ kaa siyásɛ yɛnunɛ api

yɛ ripɔ́nyíri si séi. 19 U pɛɛ tálɛ̃ tɛ Uléécaa yɛ ńnaŋɛ málɛ
hái un yɛ́ fe uu usoi pikpɔkpɔ kɛ́mɛɛ yukusɛ. Lɛ̃ nnya kɛ
Uléécaa uu ukɛpipi u pɛsɛ ai wai yarɛ nkpɔ kɛ́mɛɛ kuu kɛ
yukusɛ.
20 Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ Isaaki uu Yakupu nɛ Esau rinɔ́ɔ
sɔnɛ ritikisɛ un tálɛ̃ tɛ li kóso-pɔ lɛ̃ wainɛ.
21 Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ ituŋɛ ii tu rɛ Yakupu ukɛ́ kpu,
uu Yosɛfi piŋmánɛ kɛtɛ́ ḿpá úye rinɔ́ɔ sɔnɛ tíkisɛ, uu
ukusɛlɛ kɛcáá nyíki uú nɛ Uléécaa ríyu waisɛ.
22 Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ Yosɛfi uú pɛɛ kɛkpɔ nyahai, uu
símisi rɛ Isirayɛɛli pikɔ́ yɛ́ kam api Esipiti kɛteni-i lelu, uu
kɔ símisi lɛ̃ kapi yɛ́ masí uakɔhɔ n wa.
23 Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ Moisi usaa nɛ uuni api u mari
api u pésu iwarɛ itaani. Kapi n yɛ̃́ tɛ kɛwã́ yɛ pinyánɛi
nyaḿ nnya, ápi isé kɛ uyɔ́ɔpi uu ḿ pa iwamɛ wa.
24 Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ Moisi uu papisi, uu yúlu rɛ ápi
kapɛ yɛ u sée rɛ Esipiti Uyɔɔpi ukpére kɛpipi. 25 Uu wɛ́ɛ rɛ
pikɛ́ u nɛ Uléécaa pikɔ́ kɛsɛ̃́ íwɛ n wai nɛ kuu yɛ́ ituŋɛ keri
inyinɛ-i akópɛ kɛ́mɛɛ ńnarɛ n kómɛi. 26 U pɛɛ yɛ̃́ tɛ asei
kɛcáá, un Kirisi mɛcɔ alɛ̃́ kɛ́mɛɛ́ n we, li mɛmá píima lɛ ai
tɔ́su Esipiti kɛtẽ kɛcáá lisɔnɛ nnɛ́í. Liriyíkí rɛ ihɛ́ɛ́ yɛɛ u m
mɛ́mpɔ kuú pɛɛ nyánɛipɔ.
27 Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kuu Esipiti kɛteni-i yisi úu kɔ
uyɔ́ɔpi kuwɔi wuri. Liriyíkí rɛ u pɛɛ tásilɛ yarɛ u pɛɛ uyɛɛ
úu kúyɛnɛ ń we mɛyíkíyiki nyánilɛ. 28 Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ
kuu nkpɔ mɛlɔ́ɔ́ anyã́ li, uu anɔnɔɔ ményɛ pɔ́riinkɛɛ rɛ
uyɛɛ n kóni úu kapɛ ka ukɛ́ Isirayɛɛli pikɔ́ sipipi foí rica.
29 Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ Isirayɛɛli pikɔ́ api Míni-Wɛɛ́-
Nkoi ritɛ́ŋ yarɛ kɛtẽ kóima. Amá ai Esipiti pikɔ́ pɛɛ pitɛ́ŋ
ḿ peenu pɔ̃́ muuni.
30 Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ Isirayɛɛli pikɔ́ api Yeriko imɛlɛ
siyáa sisɛɛi pikɔ́ɔ́nú masí, ii lólɛsi. 31 Nfatɛnɛ mɛɛ tíyɛsɛ kɛ

unɔ́si wásánkaí Rahapi uu ńsɔnɛ pɛpɛɛ pimúŋaa n hápɔ
yɔsí. Lɛ̃ nnya kápi u nɛ pɛpɛɛ ápi Uléécaa m pakarɛlɛ̃
ripɛ́nɛ pikɛ́ kɔ̃́.
32 Ń-ye kam yɛ́ kɔ pisímɛ́ rikpá? Nɛn tɛ kɛ́ Seteyɔɔ
nɛ Paraaki nɛ Samsɔɔ nɛ Yɛfutee nɛ Tafiti nɛ Samuyɛɛli
nɛ antepuyɛ nkɔ́ símisi kɛ́ táŋɛnɛ, ituŋɛ yɛ́ nɛ́ ripárí.
33 Nfatɛnɛ yɛ tíyɛsɛlɛ picɔ api atɔpi wai api siyɔ́ɔpitɛ̃
feriyɛntɛ api kɔ lɛlɛɛ asei n tíkilɛ̃ wai, api Uléécaa rinɔɔ
kuu n yekei yɛnu, api kɔ ákinaá inɔɔ mɔ́ŋnisɛ, 34 api nna
kutoi kopu, api ŋmɛ́hɛrɛɛ ápi pi yɛ̃ pikɛ́ nɛ atɛ́hɛ pi parii,
api kufɔ́ŋ finɛ api limɛmáá atɔpi kɛ́mɛɛ rikɔhɔ yɛnu api
kɔ atɔpilee sanɛ feriyɛ api lákasɛ. 35 Pinɔ́si pinyinɛ pikɔ́
pɛɛ n kpí, api pikpɔkpɔ kɛ́mɛɛ yisi api nfáa kpá.
Api pisoi picɔ pɔ̃́ íwɛ píima lukɛisɛ, api yúlu rɛ ápi
ikɛmɛɛ́ lelu. Pikpɔkpɔ kɛ́mɛɛ mɛyisɛ kapi lɛ̃ la pikɛ́ ha
mɛyíkíyiki yisi nnya. 36 Api picɔ pɔ̃́ kɔ nnyei nam, api isɛ́í
pi súúkɛɛ, hái ricuruu api pi pahaankɛɛ api kukpaniilee
pi tani. 37 Api aparɛ pi tapisi api kóni, api pi peikɛɛ,
api pi sɛkɛrɛntɛ api kériinɛ, api atɛ́hɛ nɛ pi kóni. Pi pɛɛ
tóórinkɛɛlɛ pin asáŋkonɛ nɛ apoikonɛ tántilɛ̃, ápi líka má,
pisoi pin pi wéékusɛlɛ̃ pin íwɛ pi wai. 38 Kɛtɛ̃ ákɛ nɛ sá rɛ
pɛ̃ pikɛ́ kɛkɛmɛɛ́ n we. Pi pɛɛ acɛsi kóima-i nɛ ayɔ́pɛ kɛcáá
nɛ aparɛpoo-i nɛ atenhorɛ-i tóórinkɛɛlɛ.
39 Pinnɛ́í mmɛ̃ nfatɛnɛ yɛ tíyɛsɛlɛ api pikɛcáá nsímɛ́
sɔnɛ símisi, amá ápi lɛ̃ kɛ Uléécaa uú pɛɛ n yekei yɛ̃. 40 Ái
líka nnya, Uléécaa yɛ pɛɛ lisɔnɛ lɛɛ lɛ̃ n fe nɛ rɔ́ lalɛ, úu
pɛɛ́ la pɛ̃ ŋmanɛ pikɛ́ li yɛ̃, tɔ̃́ ári kapɛ kɛ́mɛɛ n we.

12

Uléécaa yɛ urɔ́sáa lɛ

1 Kɛ píseérakɔɔ́ kulúi píima nkú api nní rɔ́ n kálaalɛ̃,
tɔkɛ́ ncɔ́ŋ nɛ akópɛ nyɛɛ yɛ rɔ́ n kálisi kɛkéripi fómpɔ, ari

pɛɛ itóó kai m pisɛ rɛ tɔkɛ́ wa kɛ́mɛɛ nɛ kɛ́yu piháрɛ n
náási, 2 tɔn Yeesu inípɛɛ tapaalɛ̃. Uyɛɛ nfatɛnɛ ute yɛɛ yɛ
n tíyɛsɛ nn pelu ńsɔnɛ nɛ kɛ́tɔ-pɔ. Kuu yɛ́ pɛɛ mpɔ́ɔnarɛ
kapí nɛ u ń la ń yɔsí, uu mɛníŋɛ ŋmurɛi rɛ u yɛ́ kunapɛ́ɛ́kɔɔ́
kɛcáá nkpɔ wɛ́ɛ, úu kɔ liisɛi nɛ kutu ricɔ, uú ha nkpéni
Uléécaa riyɔɔpitũ kulukɛ-lukɛ-mɛ̃ kɛ́yukɔɔ́tonɛ-i n tũ.

3 Ani uyɛ̃ kɛ pikópɛkɔɔ́ api ntóósi píima n wa úu kɔ pɛɛ́
nɛ lɛ̃ sá kɛcáá musí. Lɛ̃ kɛ́mɛɛ́, áni yɛ́ pɛɛ tíyɛ nɔ́inɛ́piŋɛ
ikɛ́ riyɔɔ.

4 Áni kahanɛ akópɛ n náasi likɛ́ nɛ mɛ́nyɛ kɛleemɛ tu.
5 Nɔ lɛ̃ kɛ Uléécaa uú nɛ Unsímɛ́ nɔ́ n ŋmɔ́ɔ́púsɛlɛ̃ yarɛ
usipipi palɛilɛɛ? U maa rɛ:

Kɛnɛ́pipi, kutu kɛ Upíima uu pɔ́ m pásalɛ̃
ái kapɛ pɔ́ n we yarɛ akpéri.
Un yɛ kɔ nɛ pɔ́ n cési,
kapɛ yɛ ipɔ́piŋɛ riwɛ́rɛ́ɛ́sɛ.
6 Li we rɛ nkó kɛ Upíima uu ń la kuu yɛ kutu ripasa.
Kɛpipi kɛ̃ kuu ń la kuu yɛ nsɛ́í wa.

7 Ani yɛ íwɛ kɛ Uléécaa uu yɛ n kpísi uú nɛ nɔ́ n céési
kɛ́mɛɛ rikáhá-káhá. Kani Usipipi nnya kuu lɛ̃ nɔ́ wai.
Liriyíkí rɛ kɛpipi kɛ́ye kɛ usáa úu yɛ céesi? 8 Amá unsá
yɛ usipipi nnɛ́í icélaa icɔ nɔ̃́ n céesi, ani ceri rɛ áni usipipi
yíkíyiki. 9 Tɔ pɛɛ pisoi málɛ pɛɛ pirɔ́sáa, api yɛ rɔ́ céési ari
pi pakarɛ. Íye nnya kári yɛ́ pɛɛ urɔ́sáa yɛɛ kɛyómɛcaa-
pɔ ń we pakarɛ tɔkɛ́ nɛ nfáa n yɛ̃́? 10 Pirɔ́sáa yɛ̀ɛ̀ pɛɛ rɔ́
céesilɛ lɛ̃ kapi ń la, aí nɛ rinã keri rinyinɛ-i pá. Amá likɛ́
nɛ mɛyíkíyiki rɔ́ n sɔnɛsi nnya kɛ Uléécaa uu yɛ rɔ́ céesi
rɛ tɔkɛ́ nɛ umɛcɔ n kpã́iilɛ̃ nnya. 11 Asei kɛcáá, icélaa yɛ
mpɔ́ɔcaai lɛ mɛfoí, ái mpɔ́ɔnarɛ kɛlenɛ. Amá kɛpirɛ kɛ
pɛpɛɛ icélaa iyɛ̃ n yɔsí api yɛ ikulaa li. Pi yɛ asei m málɛ
pin nkíŋniŋɛ kɛ́mɛɛ́ we.

*Picél*aa nɛ linyinɛ kɛcáá piyakayakasɛ

12 Lɛ̃ nnya, ani nɔ́anéníipɛ nyɛɛ rimméŋɛlɛ nɛ nɔ́anénui
nyɛɛ n tɔ́ŋnɛntɛ papukusɛ. 13 Ani yɛ ncée cirɛ-cirɛ
nɔ́anéna lɔ̃. In lɛ̃ n wa, uyɛɛ n kɔ́sɔi úu yɛ́ n kpɛ́ŋɛinkɛɛ,
amá u yɛ́ peí.

14 Ani n wɛ́ɛ́si rɛ likɛ́ nɔ́ nɛ ḿpá úye kɛcɔpɛ n niŋú, ani
kɔ isoi yɛɛ nɛ Uléécaa n sá n le. Isoi iyɛ̃ insá n we, úka úu
yɛ́ Upíima yɛ̃. 15 Ani wa úka úu kapɛ ípɛɛlɛ́ɛ kɛ Uléécaa
uu u n nyísɛ likɔ́ paa. Úka úu kapɛ n we yarɛ nníŋí lonkɔ́
mɛɛ n fepe nn tíyɛsɛ aí n cɔ́ŋlɛ̃ likɛ́ nɛ pisoi kulúi ritɛ́ŋ́.
16 Ani wa úka úu kapɛ iwásánkaí n wai, úka úu kapɛ yɛ kɔ
Esau mɛcɔ Uléécaa likɔ́ háikusɛ. U pɛɛ ilukɛ isɛ kóló nnya
uipipi foí kɛlukɛ ŋmɛriyɛlɛ. 17 Nɔ yɛ̃ tɛ u pɛɛ kɛpirɛ kalɛ un
la rɛ pikɛ́ rinɔ́ɔ sɔnɛ u ritikisɛ, ápi nɛ kutu u ricɔ. Ḿpá kuu
n wɛ́ɛ́si un nɛ téni, úu fe ukɛ́ wa usáa ukɛ́ lɛ̃ kuu pimáa ḿ
masí consɛ.
18 Kani Uléécaa kɛkúrí rinnyɔsɔ́pɔ, ái riyɔ́pɛ kɛ usoi uu
yɛ́ n fe uú ca kaní nɛ rikɔ. Nna píima ńn pɛɛ́ we, kuŋmaha
áku pɛɛ́ we, kɛsinɛ ákɛ pɛɛ́ we, mɛyɔ ámɛ pɛɛ́ we. 19 Ái
rináatɔ́ŋ itu nɛ́ɛ inɔ́ɔsimɛ́ nnɛ̃́ kani kɔ̃́. Isirayɛɛli pikɔ́ pɛɛ
nnɛ̃́ mmɛ̃ n kɔ̃́ yɛ pɛɛ́ yɛlɛ rɛ ápi la pikɛ́ ńka ncɔ pikómɛ
rikpá. 20 Liriyíkí rɛ rinɔ́ɔ tɛ̃ kapi pi n hɛ yɛ nɛ ḿpapɛ pi
tɔsilɛ. Pi ricɔ pimáa rikpá rɛ: Ḿpá isɛɛ, in tiyɔ́pɛ tɛ̃ tinca,
pi yɛ́ aparɛ i tapisi api kópu. 21 Mɛwai mɛmɛɛ kei n wa
yɛ pɛɛ iwamɛ welɛ hái, Moisi uú nɛ maa rɛ: Iwamɛ yɛ nɛ́
sóólɛlɛnlɛ nɛn tɛrii.
22 Amá Siyɔɔ riyɔpɛ nɛ Uléécaa, nfáa ute kuyu kaní nɛ
rikɔ. Kɛyómɛcaa-pɔ Yerusalɛm kɛ́mɛɛ́ kɛ piléécaatumɛ
kulúi kulúi api ń we. 23 Uléécaa sipipi foí anyá̃ icápinɛ
kaní nɛ rikɔ. Pianyiri nyɛɛ kɛyómɛcaa-pɔ wɔlaalɛ̃.
Uléécaa yɛɛ yɛ nɛ ḿpá úye n túhaanɛ pisoi nnɛ́í pɛɛ asei
m má pin nyaḿ nɛ kɛ́tɔ-pɔ kaní nɛ rikɔ. 24 Yeesu yɛɛ
nkómɛinɛ falɛ nɛ ń ka nɛ umɛnyɛ mɛɛ n kɔɔnu kaní nɛ

rikɔ. Mɛ́nyɛ mɛɛ pikɛi málɛ ai Apɛɛli mɛkɔ́ tɔ́su.
25 Lɛ̃ nnya, ani nɔ́mɛnɛ́círɛ tĩ! Áni kapɛ yɛ n yulu rɛ áni
yɛ́ uyɛɛ nɛ nɔ́ n símisi kutu ricɔ. Pɛpɛɛ pɛɛ n yúlu rɛ ápi
yɛ́ uyɛɛ nɛ kɛtẽ kɛcáá pi n símisi rɛ pikɛ́ pinsẽ ceri kutu
ricɔ ápi pɛɛ ŋmɛ́hɛrɛɛ, pi pɛɛ kutu pi ripasalɛ. Li nyísɛlɛ
rɛ tɔn uyɛɛ hái kɛyómɛcaa-pɔ rɔ́ n símaari rɛ tɔké nsɛ̃́ ceri
kutu pícɔ n yulu, ári yɛ́ fe tɔké ŋmɛ́hɛrɛɛ. 26 Uléécaa mɛtẽ
yɛ pɛɛ kɛtẽ yeŋaasɛlɛ. U kɔ nkpéni rinɔ́ɔ ntí rɔ́ yekeilɛ uu
rɛ: Ái kɔ kɛtẽ ŋmanɛ, amá nɛ kɛyómɛcaa pɔ̃́ kɔ yeŋaasɛnɛ.
27 Anɔ́ɔ nnyɛ́ kuu nní ḿ ma yɛ nyísɛ rɛ lɛ̃ kɛ Uléécaa uu n
wa lin yeŋesi yɛ tɛnɛnɛ likɛ́ pɛɛ lɛlɛɛ ái kúyeŋaa ń we riyá
likɛ́ n we.
28 Lɛ̃ nnya, kai nní rɛ kɛyɔ́ɔpitẽ kɛ̃ karí ha m mánɛ
ákɛ kúyeŋaa we, tɔké Uléécaa yáási yarɛ kuu ń la, ari kɔ
upikɛi n wai tɔn nɛ u tálɛ̃ tɔn kɔ u pakarɛlɛ̃. 29 Liriyíkí rɛ
Urɔ́léécaa yɛ kɔ nna lɛ mɛɛ yɛ n tórɛ múkú-múkú.

13

*L*ɛ̃ kɛ usoi uu yɛ nɛ Uléécaa rinsá

1 Ani pimárɛcɔ nla nɛ n ŋmɔ́ɔ́púlɛ̃. 2 Áni kapɛ yɛ
pisánɛyɔɔ́ kɛcáá palɛi, li we rɛ pinyinɛ yɛ pikɛmɛɛ
piléécaatumɛ pisiyɔ-i yɔsilɛ ápi nyu. 3 Ani pikpaniikɔ́
kɛcáá n léisɛlɛ̃ yarɛ kɛsɛ̃́ kani akpanii kɛ́mɛɛ we. Ani kɔ
pɛ̃ kapi íwɛ n wai kɛcáá n léisɛlɛ̃ tɛ nɔ̃́ nɛ kɔ pimɛcɔ ipiŋɛ
málɛ nnya.
4 Ḿpá úye ukɛ́ pisɔ́ɔnnɛ ríyu n waisɛ, mɛ́kpɛrinkpɛwai
ámɛ kapɛ kulee mɛpɛ́nɛ kɛ́mɛɛ n we. Uléécaa yɛ nɛ
píkpɛrinkpɛkɔɔ́ nɛ piwásánkaí túhaanɛnɛ.
5 Nwɔ́ɔ́naapí ńn kapɛ nɔ́inɛ́soi kɛ́mɛɛ́ n we. Lɛ̃ kani nní
ḿ má likɛ́ nɔ́ n tulu, li we rɛ Uléécaa ricuruu yɛ maa rɛ:
Ám pɔ́ fómninɛ, ám kɔ kɛpirɛ pɔ́ tɔnɛ. 6 Lɛ̃ nnya kari yɛ́ fe
arí nɛ ikari maa rɛ:

Upíima yɛɛ unɛ́comɛ, iwamɛ íi nɛ́ wainɛ.
Yo kɛ kɛsoipipi akɛ yɛ́ nɛ́ wa?

[7] Ani yɛ nɔ́pinɛ́wɛ́ɛ́sɛ pɛɛ nléécaasimɛ́ nɔ́ rin-yóó kɛcáá
léisɛ. Ani lɛ̃ kɛ piisoi ií nɛ kɛ́tɔ n tɛnɛ m paílɛ̃ ani pimɛcɔ
nfatɛnɛ m má. [8] Yeesu Kirisi yɛ sé-mɛ nɛ nɛni-mɛ nɛ
ḿpá píyei-pɔ usɛ uyɛ̃ lɛ. [9] Áni kapɛ tíyɛ simúŋɛ́ sanɛ
mpehɛ̃ mpehɛ̃ siké ncée nɔ́ pɔisɛ. Uléécaa nfanarɛ mɛɛ yɛ́
nɔ́inɛ́soi kɛmɛɛ-pɔ tíyɛsɛ ani papisi, ái ilukɛ kɛ́mɛɛ ikɔ́hɔ́
yɛɛ yɛ́ tíyɛsɛ ani papisi.

[10] Tɔ kɛnyɔ́ɔnsɛtunipi málɛ, pɛpɛɛ kunyɔ́ɔnsɛcáŋíí
kɛ́mɛɛ inyɔ́ɔnsɛ n wai ápi ncée má pikɛ́ yɛ kei piilukɛ li.
[11] Li we rɛ pi yɛ isɛɛ iyɛ̃ kapí nɛ n nyɔ́ɔnsɛ kɛkálɛ iyaa-pɔ
toroisɛlɛ. Imɛnyɛ kɛ Uléécaa usina uu yɛ nɛ kɛnyɔ́ɔnsɛ
riyíkí-i akópɛ pihɛɛrɛ kɛcáá inyɔ́ɔnsɛ wa. [12] Lɛ̃ nnya kɛ
Yeesu pɔ́ɔ kɔ kuyu iyaa-pɔ íwɛ li uú nɛ umɛnyɛ cirɛ pisoi
akópɛ hɛɛrɛ. [13] Lɛ̃ nnya, tɔkɛ́ kɛkálɛ-i léepɔ tɔkɛ́ ha u
lɛɛpɔ, tɔn uisɛi topori. [14] Liriyíkí rɛ ári nté kuyu má kpɛɛ
yɛ́ mɛsɛ́rɛ ń we, amá kpɛkpɛɛ masí kɛpirɛ n wemɛ kari
wɛ́ɛ́si. [15] Tɔkɛ́ nɛ Yeesu ritiki arí nɛ mɛsɛ́rɛ ipakarɛ siyomɛ
nɛ Uléécaa inyɔ́ɔnsɛ n wai, liasei rɛ lɛlɛɛ ntɔ́nɔ́ɔ-i n léenti
lin urinyiri taásɛlɛ̃ kari yɛ́ nɛ inyɔ́ɔnsɛ u wa. [16] Amá áni
kapɛ mɛwai sɔnɛ nɛ nfanarɛ ihɛɛ palɛi, li we rɛ inyɔ́ɔnsɛ
iyɛ̃ mpuri yɛɛ yɛ nɛ Uléécaa risá.

[17] Ani nɔ́pinɛ́wɛ́ɛ́sɛ m pakarɛlɛ̃, ani nɔ́mɛnɛ́círɛ cɛpisɛ
ani pimɛtene n we. Li we rɛ pɛpɛɛ nɔ́nnɛ́fatɛnɛ kɛcáá
paílɛ̃ pikɛ́ kɔ símisi lɛ̃ kapi pipikɛi pɛ̃ n wa. Ani tíyɛsɛ pikɛ́
mpɔ́ɔnarɛ nɛ n kɛisi, ái kapɛ nɛ iŋmɔpi. In iŋmɔpi kapí nɛ
wai, ái yɛ́ pɛɛ nɔ̃́ tilaa.

[18] Ani kɛrɔ́cáá kɛyómɛ yáási. Tɔ yɛ̃ tɛ tɔ kɛfa kpã́iilenlɛ
tɔn kɔ la rɛ tɔkɛ́ ḿpá yei isoi sɔnɛ n le. [19] Nɛ nɔ́ welu rɛ ani
lɛ̃ wa kɛ́ ncée yɛ̃ kɛ́ mɛkɛɛ nɔ́kɛnɛ́mɛɛ pɛɛpɔ.

Nsímɛ́ tɔrɔɔ nɛ iyáhaa

20 Uléécaa yɛɛ nkíŋniŋɛ te. Uyɛɛ Urɔ́píima Yeesu,
usáŋsɛ̃́ wɛ́ɛ́sɛ yɛɛ umɛnyɛ n kɔɔnu uú nɛ nkómɛinɛ
tɛnɛcirɛ́ weri pikpɔkpɔ kɛ́mɛɛ yukusɛ. 21 Ukɛ́ tíyɛsɛ nɔkɛ́
lɛ̃ nnɛ́í lɛɛ umɛla kɛ́mɛɛ ń nyaḿ wa. Ukɛ́ nɛ Yeesu Kirisi
ritiki uú nɛ kɛrɔ́mɛɛ lɛlɛɛ nɛ u n sá wai. Yeesu Kirisi yɛɛ
ḿpá píyei-pɔ mɛyɔ́ɔpi te. Amí.
22 Pimárɛcɔ, nɛ nɔ́ welu rɛ ani nsímɛ́ kaḿ nɛ nní nɔ́
n ŋmɔ́ɔ́púsɛlɛ̃ yɔsí nɛ suúlu. Nsímɛ́ kɛkéripi yɛ kɛ kam
nɔ́ wɔ́ipɔ. 23 Ani n nyu rɛ pi urɔ́márɛcɔ Timotee akpanii
kɛ́mɛɛ lésɛlɛ. Un mɛkɛɛ n tuimɛ, nɛ́ nɛ u ripɛ́nɛpɔ aḿ nɛ
nɔ́ lóólú. 24 Ani nɔ́pinɛ́wɛ́ɛ́sɛ nnɛ́í nɛ Uléécaa pikɔ́ nnɛ́í
yáási. Italii pikɔ́ yɛ nɔ́ yáási.
25 Uléécaa ukɛ́ nɔ́nnɛ́nɛ́í ípɛɛlɛ́ɛ nyísɛ!

Nkomine Fal Ritɛlɛ́
Sola New Testament

copyright © 2010 UEEB/SIM au Benin

Language: Sola (Miyobe)

Translation by: SIM International

Sola, Nkomine Fal Ritɛlɛ́

This translation, published by the UEEB/SIM au Benin, was published in 2010.
If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM, BP 15, Parakou, Benin.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http:// creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Sep 2021 from source files dated 10 Sep 2021
1bac8ff9-a7c9-52ef-bb5e-7155dd6ba1a1